

lettres d'automne

FESTIVAL LITTÉRAIRE #28

montauban tarn-et-garonne occitanie

19 NOV - 2 DEC 2018

RENCONTRES LECTURES EN SCÈNE CINÉMA CONCERTS
EXPOSITIONS JEUNE PUBLIC LIBRAIRIE DU FESTIVAL

Invité d'honneur

**Christian
GARCIN**

Thème

Les passerelles
du temps

LE MOT DE CONFLUENCES • 1

L'INVITÉ D'HONNEUR & LE THÈME • 2

L'ESPACE LIVRES • 7

AU PROGRAMME

En préambule • **12**

Au jour le jour • **16**

Expositions • **47**

Le festival en famille • **53**

Public professionnel et public scolaire • **58**

Le livre pour tous, sur tout le territoire • **62**

LES INVITÉS • 67

GUIDE PRATIQUE

Renseignements et réservations • **82**

Les lieux • **88**

L'agenda • **90**

LES PARTENAIRES • 94

BUREAU

Président Dominique Paillarse
 Vice-Présidents
 Jeannette Brissieux
 Alain Visentini
 Trésorière Janine Baluze
 Secrétaires
 Marie-Claude Astoul
 Micheline Boursiac

ÉQUIPE PERMANENTE

Fondateur de Confluences
 & Conseiller littéraire
 Maurice Petit
 Direction et programmation
 Agnès Gros
 Adjointe de direction
 et projets éducation artistique
 Véronique Bernard
 Administration et accueil publics
 Malika Haddou
 Chargée de communication
 Natacha Vigué

Et aussi, pour le festival
 Flora Delaby, Laure Piquepé,
 Christian Moog

MEMBRES D'HONNEUR

Écrivains, artistes et éditeurs
 ambassadeurs du festival
 Myriam Anderson
 Marie-Christine Barrault
 Jeanne Benameur
 Fred Bernard
 Hubert Ben Kemoun
 Fanny Cottençon
 Bruno Doucey
 Roland Garrigues
 Sylvie Germain
 Nancy Huston
 Vénus Khoury-Ghata
 Thierry Magnier
 Alberto Manguel
 Jean-Claude Mourlevat
 Carl Norac
 Nathalie Novi
 Marc Roger
 Lydie Salvayre
 Albert Ruy Sánchez
 Jean-Pierre Simeón

Édito

Littérature aux mille facettes.

D'aucuns plongent en introspection profonde. D'autres, à la barre, témoignent ou accusent. D'autres encore trament, patiemment, des existences. Et un simple guide, voyages à faire ou entrevoir, fait aussi littérature.

Tout à la fois ce sera. Et bien plus encore, tant les appétits en écriture de Christian Garcin, notre invité d'honneur, semblent insatiables.

Imaginez ! C'est largement au pluriel que notre homme, indiscutablement romancier et proluxe, conjugue *tour du monde*. Pour lui, issu d'une longue lignée de marins, fait sens le temps long du cargo (ah, ce bonheur particulier de préparer un festival au seul gré d'escales ténues...). Toujours pour lui, ni touriste ni baroudeur, le voyage, c'est avant tout l'expérience de l'ailleurs. Soit découverte, déstabilisation, perte de repères.

Imaginez toujours ! Son œuvre protéiforme comprend, outre romans, nouvelles et poèmes, essais sur la peinture et la littérature, carnets de voyage, traductions et moult inclassables (du lexique au livre de photos).

Imaginez enfin ! Christian Garcin en pince, fascination pour cette impossibilité à percevoir le réel, pour l'astrophysique et la mécanique quantique.

Lettres d'automne, vingt-huitième édition, donc, et ce fil conducteur des *Passerelles du temps*. Avec ce souci toujours vif de notre part de croiser les publics, d'habiter toute la ville et ses grands alentours.

Nos partenaires fidèles (ville de Montauban, conseil départemental du Tarn-et-Garonne, région Occitanie, DRAC Occitanie et Centre national du livre) restent unis autour de notre conviction : la voix haute, qui est souffle, met les êtres en mouvement. Qu'ils soient ici chaleureusement remerciés.

Nos remerciements vont, par ailleurs, d'abord à Christian Garcin pour sa disponibilité et, non moins, à tous les artistes associés au programme.

Avec une mention particulière pour nos libraires qui préservent et animent ces lieux infiniment précieux que sont les librairies : dans un élan conjoint, ils permettent notre éphémère Espace livres au théâtre.

Et que, une nouvelle fois, loin des plateaux et projecteurs mais dans l'humilité du travail à la table, la magie de la découverte, en pleine confiance, s'impose à vous !

Dominique Paillarse, président
Agnès Gros, directrice



Le mot de l'auteur

Les rencontres comme celles de *Lettres d'automne* sont exceptionnelles : y a-t-il un autre lieu, une autre manifestation, qui permette ainsi de décliner sous tant de formes diverses – débats, lectures, expositions, conférences – non seulement les livres, mais aussi le paysage mental d'un écrivain, le lieu enfoui d'où ils proviennent, ce mélange de passions, de rêves, d'inquiétudes, d'obsessions, de livres lus, de films vus, d'expériences vécues, le terreau obscur et complexe sur lequel ils ont poussé ?

Qui permette d'inviter de si nombreux écrivains, artistes, scientifiques, traducteurs, souvent amis, toujours aimés, pour qu'ils parlent de leur propre travail et que se crée ainsi une communauté en archipel, une convergence des esprits ?

De telles manifestations sont rares et précieuses, et je mesure à quel point c'est un honneur et une chance d'en être l'invité.

Un grand, un immense merci à toute l'équipe de *Lettres d'automne* !

A handwritten signature in red ink, reading "Chantal Jaquet". The signature is written in a cursive, flowing style with a long horizontal stroke at the end.

Christian Garcin

Christian Garcin vit près de Marseille, où il est né en 1959. Il publie en 1993 son premier livre, *Vidas*, dans la collection « L'un et l'autre » dirigée par Jean-Bertrand Pontalis chez Gallimard.

Son œuvre, ample et protéiforme, est constituée de romans, de recueils de nouvelles, de poèmes, d'essais sur la peinture et la littérature, de livres pour la jeunesse, de carnets de voyage et de quelques autres livres inclassables (lexiques, fictions biographiques, évocations littéraires ou picturales, livre de photos).

Christian Garcin a également traduit de l'américain des recueils de poèmes de Charles Bukowski, Campbell McGrath ou encore David Kirby (*Le Haha*, Actes Sud 2018), et a entrepris avec Thierry Gillyboeuf une nouvelle traduction des *Nouvelles intégrales* d'Edgar Allan Poe (dont le premier tome est publié par Phébus en 2018) ainsi que des *Nouvelles complètes* de Melville qui paraîtra chez Finitude.

Il reçoit en 2012 le Prix Roland-de-Jouvenel de l'Académie Française pour son roman *Des femmes disparaissent* et le Prix Roger-Caillois pour l'ensemble de son œuvre, à l'occasion de la parution de son essai *Borges, de loin*.

DERNIERS TITRES PARUS

ROMANS

Les oiseaux morts de l'Amérique, Actes Sud, 2018
Les vies multiples de Jeremiah Reynolds, Stock, 2016
Selon Vincent, Stock, 2014, rééd. Babel 2018
Les nuits de Vladivostok, Stock, 2013
Des femmes disparaissent, Verdier, 2011
La piste mongole, Verdier, 2009

NOUVELLES ET RÉCITS

La loi des bêtes, ill. Philippe Favier, éd. du Chemin de fer, 2015
Entrer dans des maisons inconnues, Finitude, 2015

CARNETS DE VOYAGES

Dans les pas d'Alexandra David-Néel - du Tibet au Yunnan, coécrit avec Eric Faye, Stock, 2018
Le Lausanne-Moscou-Pékin, La Baconnière, 2015
Carnets d'Orient, éd. L'Escampette, 2014

LITTÉRATURE JEUNESSE

La perspective du condor, L'École des loisirs, 2016

POÉSIE

Poèmes américains, Finitude, 2018

ESSAIS

Borges, de loin, Gallimard, coll. « L'un et l'autre », 2012, rééd. Arlea Poche 2018

Les passerelles du temps

Ce qui m'intéresse, en somme, ce sont les échos, les symétries, les espaces de jonction parfois extrêmement ténus entre les individus, les systèmes de pensée, les époques et les situations vécues - ces liaisons invisibles qui organisent nos vies sans que nous en ayons pleinement conscience.

Dans le domaine de la fiction, cela peut se traduire par un réseau de passerelles entre personnages et situations à l'intérieur d'un même roman, mais aussi, bien entendu, d'un roman à l'autre : construire une structure, penser le ou les livres comme un système de résonances, de liaisons souterraines, qui irrigue la mécanique de la fiction - le plus souvent à l'insu des personnages eux-mêmes, et dans ce cas c'est l'instance narrative qui le met en lumière et le livre au lecteur.

À l'intérieur de cette chambre d'échos les motifs se développent.

J'ai un jour utilisé l'image, en décrivant cela, de ces nuages d'étourneaux qu'on désigne du beau nom de « murmuration ». J'imaginai leur vol mouvant, fluide et compact à la fois, à l'intérieur d'une cage de verre. Le nuage d'oiseaux, ce sont les motifs de la fiction. Sa direction, imprévisible et mouvante, c'est la langue qui la donne, qui soutient l'ensemble. La cage invisible, c'est la structure.

Christian Garcin

CNL

CENTRE
NATIONAL
DU LIVRE

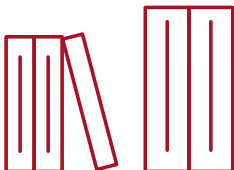


LE LIVRE, TOUS LES LIVRES!

Le Centre national du livre est, depuis 1946, le premier partenaire de tous ceux qui font vivre la création littéraire, sa qualité, son rayonnement et sa diversité.

Grâce à ses 2 500 aides versées par an, le CNL est l'un des piliers du secteur du livre en France.

Par ses choix et ses actions, il contribue à réaliser l'ambition d'une nation de lecteurs.



NOUS SOUTENONS

Le CNL apporte son soutien à la **28^{ème} édition du Festival Lettres d'Automne**.

Par cette aide, l'établissement reconnaît la qualité de la manifestation construite autour d'un projet littéraire structuré qui associe tous les acteurs du livre et qui rémunère les auteurs.

Plus d'informations sur les aides aux manifestations littéraires et sur le CNL :

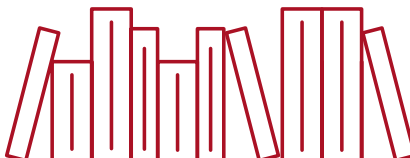
www.centrenationaldulivre.fr

Toute l'actualité du CNL sur :



—

Hôtel d'Avejan
53, rue de Verneuil
75343 Paris Cedex 07
01 49 54 68 68





salari accordse, T

Christian Garcin

Les vies multiples de Jeremiah Reynolds

Collection "eChOs" des lectures qui résistent - n° 2016-4

CHRISTIAN GARCIN

J'AI GRANDI

folio

Christian Garcin

Christian Garcin I

Christian Garcin

Entrer dans des



CHRISTIAN GARCIN

Christian Garcin

de tout petits pas



L'espace livres :

Le bistrot et la librairie du festival

Cœur battant de Lettres d'Automne, le 1^{er} étage du théâtre Olympe de Gouges, décoré et scénographié aux couleurs du festival, accueille le Bistrot et la Librairie tenue par La femme renard et Le bateau livre.

C'est le rendez-vous des lectures, dédicaces et apéros-concerts. On s'y retrouve aussi pour déguster les assiettes maison confectionnées par les bénévoles et échanger en toute simplicité avec les invités et les artistes.

Le bistrot du festival



Lieu de convivialité où artistes et festivaliers peuvent flâner entre deux manifestations et se retrouver pour échanger autour d'un verre ou d'une assiette gourmande, le bistrot du festival est animé par les membres de Confluences avec le concours de plusieurs partenaires (p. 87).

À la carte : thé, café, jus de fruit, vin, pâtisseries.

Petite restauration : mercredi 21, jeudi 22, samedi 24, vendredi 30 novembre et samedi 1^{er} décembre.

••• SUR RÉSERVATION PAR TÉLÉPHONE OU SUR PLACE

du mardi 20 > dimanche 2 décembre
dès 18h
(sauf les 23, 28 et 29 novembre)

Le parvis du théâtre, le bistrot et la librairie sont décorés et scénographiés aux couleurs du festival par Benoît Prunier du Théâtrophone avec la complicité d'Ingrid Larroque, de Mourad Maalaoui et des membres de Confluences.



©MLL

La librairie du festival



Partenaires essentiels de Confluences tout au long de l'année et impliqués dès l'élaboration du programme de Lettres d'Automne, les librairies indépendantes sont présentes sur tous les lieux du festival, à Montauban comme dans le département, pour accueillir les temps de dédicaces, présenter les livres des auteurs invités mais aussi une sélection autour des thèmes au programme.

Elles tiennent en outre la librairie installée au théâtre tout au long du festival et La femme renard anime les rendez-vous « rentrée littéraire ».

Au programme :

Apéro-Concert : Radiophonic West Band
mercredi 21 novembre - 18h15

Apéro-Lecture : Entrer dans des maisons inconnues
jeudi 22 novembre - 18h15

Rentrée littéraire #1 : Alexis Brocas
samedi 24 novembre - 17h30

Les rdv de Dire-Lire #2
dimanche 25 novembre - 14h15

Rentrée littéraire #2 : Ingrid Thobois
mardi 27 novembre - 18h15

La collection «80 mondes»
vendredi 30 novembre - 18h15

Rentrée littéraire #3 : Jean-Christophe Bailly
samedi 1^{er} décembre - 17h30

Café philo #3 : « Ailleurs »
dimanche 2 décembre - 11h

Le livre au cœur du festival, c'est aussi :

Un rendez-vous avec les libraires et bibliothécaires en préambule au festival (p. 13)

Une carte blanche à deux éditeurs d'Occitanie : Vagabonde et Tristram (p. 36)

Une journée tout public consacrée à la littérature jeunesse (p. 55)

Le Dimanche des Bouquinistes (p. 27)

La Journée professionnelle Littérature jeunesse (p. 59)

ACTION
CULTURELLE

safia



La *Société Française des Intérêts des Auteurs* de l'écrit, la Sofia gère la rémunération pour le prêt en bibliothèque et les droits numériques des livres indisponibles du XX^e siècle.

Elle gère aussi une part de la rémunération pour copie privée du livre et consacre une partie des droits perçus à l'aide à la création, à la diffusion et à la formation.

C'est à ce titre qu'elle soutient le « **Festival Lettres d'Automne** ».

www.la-safia.org

► N°Azur 0 810 642 642

PRIX APPEL LOCAL



la culture avec
la copie privée



Le programme

à partir du 16 octobre

Dans les rues de Montauban
et de Moissac

Vitrines calligraphiées

PAR HENRI MÉROU, PEINTRE EN LETTRES
(À MONTAUBAN) ET CHANTAL BOURSIAC,
CALLIGRAPHE (À MOISSAC)

L'apparition dans les rues de nouvelles citations est désormais un rendez-vous traditionnel et attendu, annonçant l'approche du festival !

Les vitrines des commerçants et de certains lieux publics s'habillent avec les mots des invités du festival.

Une déambulation poétique pour découvrir autrement votre ville.



© PHILIPPE COLIN

jeudi 18 octobre
& mardi 6 novembre

19h - Librairie La femme renard

Cafés philos #1 et #2

LIBRES ÉCHANGES

ANIMÉS PAR ROBERT D'ARTOIS
AUTOUR DES THÈMES « PASSER »,
PUIS « PARTIR »

En accord avec la thématique *Les passerelles du temps*, le choix a été fait d'inscrire trois cafés-philos avec pour intitulés : « Passer », « Partir », « Ailleurs », thèmes qui s'enrichissent mutuellement et se répondent en écho. Invoquer l'ailleurs, c'est interroger notre rapport au monde, à la société, aux autres. Ailleurs existe-t-il ou est-il une des appellations du mal de vivre ? Une part de rêve ? Est-ce une utopie (en grec : sans lieu) ?

La littérature lui fait la part belle que ce soit entre autres : André Breton, Milan Kundera, mais aussi Rimbaud, dont la vie comme certains de ses poèmes témoignent de sa recherche. Pourquoi rêver ou aspirer à l'ailleurs ? Et si cet ailleurs s'imaginait comme un double prospectif du Paradis perdu ?

Robert d'Artois

Le 3^e Café philo est prévu le 2 décembre
(p. 44)

••• ENTRÉE LIBRE

mardi 13 novembre

18h - Médiathèque Mémo

La langue bien pendue

CLUB DE LECTEURS DE LA MÉMO AUTOUR
DU THÈME : « LES PASSERELLES DU TEMPS...
DANS LES PAS DE CHRISTIAN GARCIN »

Manifestation organisée par la Mémo

••• ENTRÉE LIBRE

jeudi 8 novembre

19h30 - La petite comédie

D'une lecture à l'autre

LECTURES

PAR LES LIBRAIRES ET BIBLIOTHÉCAIRES

Qui de mieux placés que les libraires et bibliothécaires montalbanais pour vous faire découvrir les livres des auteurs invités cette année au festival Lettres d'Automne ? Entre lectures et coups de coeur, l'équipe de Confluences dévoilera les grandes lignes du programme. Un premier rendez-vous pour réveiller votre curiosité.

Manifestation organisée en partenariat avec la médiathèque Mémo et les librairies La femme renard et Le bateau livre

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

vendredi 16 novembre

6h - Gare Montauban Villebourbon

Take the train !

ESCALE LITTÉRAIRE ET MUSICALE

AVEC JÉRÔME KRAKOWSKI (BASSE),
TANJA KRIVOKAPIC (PIANO),
SIMON JODLOWSKI (BATTERIE),
DAVID HAUDRECHY (SAXO)

Pour ce rendez-vous matinal et incontournable du festival, le quartet du département jazz du Conservatoire de Montauban vous invite à traverser l'histoire du jazz au travers de célèbres standards. Ainsi, seront illustrées les différentes époques et les différents styles (swing era, be-bop, hard-bop, cool, jazz-rock), avec comme fil conducteur le célèbre thème de Duke Ellington « Take the A train ».

Entre deux intermèdes musicaux, un petit-déjeuner gourmand et poétique sera proposé aux voyageurs.

L'escale la plus insolite de Lettres d'Automne aura cette année une couleur jazz, ne la manquez pas !

Manifestation programmée avec le soutien de SNCF

••• ENTRÉE LIBRE

En préambule...



CINÉMA
Bressols

saïe classée
ART & ESSAI
[4][4]

Programmation généraliste et cinéma d'auteur
Dispositifs d'éducation à l'image
Séances thématiques en partenariat

EIDOS
CINEMA



Cinéma partagé
géré et animé par l'association Eidos

Route de Lavaur_82710 BRESSOLS
♦ GRAND MONTAUBAN ♦

Tél. 05 63 63 44 74 _ infolamusecine@orange.fr

9H50 le matin

L'info-service, sourire compris
du lundi au vendredi
Présenté par Mickaël Potot

3 occitanie

à (re)voir sur
france.tv



samedi 17 novembre

Préambule cinéma

En guise de mise en bouche, un film choisi par Christian Garcin, un autre par l'équipe d'Eidos : propositions autour de thèmes et d'univers qui traversent l'œuvre de notre invité d'honneur.

18h - Cinéma La muse Bressols ★



Paterson

FILM DE JIM
JARMUSCH (2016)
AVEC ADAM DRIVER,
GOLSHIFTEH
FARAHANI, RIZWAN
MANJI

Paterson vit à Paterson, New Jersey, cette ville des poètes, de William Carlos

Williams à Allen Ginsberg, aujourd'hui en décrépitude. Chauffeur de bus d'une trentaine d'années, il mène une vie réglée aux côtés de Laura, qui multiplie projets et expériences avec enthousiasme et de Marvin, bouledogue anglais. Chaque jour, Paterson écrit des poèmes sur un carnet secret qui ne le quitte pas.

Petite restauration proposée par La
Coulée douce entre les deux séances

21h - Cinéma La muse Bressols ★

Les deux chevaux de Gengis Khan



FILM DE
BYAMBASUREN
DAVAA (2011)
AVEC URNA
CHAHAR-TUGCHI

La quête d'une chanson qu'on croyait perdue, un ancien violon à tête de cheval détruit ainsi qu'une promesse faite à

sa grand-mère conduisent la chanteuse Urna à retourner sur la terre de ses ancêtres, la Mongolie. Après les succès de *L'Histoire du Chameau qui pleure* et *Le Chien jaune de Mongolie*, la réalisatrice mongole nous revient avec un nouveau film, où l'on retrouve toutes les émotions et les sensations qui imprégnaient déjà ses précédents récits.

Les Deux chevaux de Gengis Khan est un voyage musical dans des paysages à couper le souffle, une œuvre pleine de liberté et de grâce, mêlant avec finesse approche documentaire et trame fictionnelle.

Manifestation programmée en coproduction avec Eidos

••• TARIFS PAR FILM : 7€ - 5,50€ - 5€
OU 10€ POUR LES DEUX FILMS
RÉSERVATIONS AUPRÈS D'EIDOS



mardi 20 novembre

18h30 - Théâtre Olympe de Gouges

Inauguration

18h30

Apparitions / Disparitions

ACCUEIL POÉTIQUE SUR LE PARVIS

PAR LES SOUFFLEURS COMMANDOS
POÉTIQUES

Inattendus et étonnants, les Souffleurs apparaissent, disparaissent, ralentissent le temps et chuchotent dans vos oreilles des secrets poétiques, philosophiques et littéraires...

19h

En guise d'ouverture

En présence de Christian Garcin, invité d'honneur, interventions des partenaires du festival et présentation du programme.

Cocktail offert par la Ville

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

lundi 19 novembre

8h45/16h30 - Centre universitaire

Journée professionnelle Littérature jeunesse

Voir page 61

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

mardi 20 novembre

21h - Théâtre Olympe de Gougès

••• 15€ - 12€ - 6€



CHRISTIAN GARCIN

Les oiseaux morts de l'Amérique

ROMAN

ACTES SUD

Les oiseaux morts de l'Amérique

LECTURE EN SCÈNE

TEXTE : C. GARCIN (ACTES SUD 2018)

LECTURE : EDDY LETEXIER, REGIS LUX
ET DAMIEN VIGOUROUX

MUSIQUE : HÉLÈNE ARNTZEN
ADAPTATION : NATHALIE VIDAL

Las Vegas. Loin du Strip et de ses averses de fric « habitent » une poignée d'humains rejetés par les courants contraires aux marges de la société, jusque dans les tunnels de canalisation de la ville, aux abords du désert, les pieds dans les détritrus de l'histoire, la tête dans les étoiles. Parmi eux, trois vétérans désassortis vivent dans une relative bonne humeur, une solidarité tacite, une certaine convivialité minimaliste. Ici, chacun a fait sa guerre (Viêtnam, Irak) et chacun l'a perdue. Trimballa sa dose de choc post-traumatique, sa propre couleur d'inadaptation à la vie « normale ».

Au cœur de ce trio, indéchiffrable et silencieux, Hoyt Stapleton voyage dans les livres et dans le temps, à la reconquête patiente et défiante d'une mémoire muette, d'un langage du souvenir.

mercredi 21 novembre

15h - Mémo

Jefferson

LECTURE PUBLIC FAMILIAL

TEXTE ET LECTURE :
JEAN-CLAUDE MOURLEVAT

Voir page 54

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

14h30 - Bibliothèque de Moissac ✪

Atelier d'illustration

AVEC FRÉDÉRIC STEHR

Voir page 54

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

18h15 - Espace livres

Radiophonic West Band

APÉRO CONCERT

DUO ACOUSTIQUE INSTRUMENTAL ATYPIQUE

Munis d'un banjo, d'une cigarbox et de deux caisses amplifiées à la dynamite, ces deux personnages sortis d'un « western spaghetti » vous feront voyager à travers le temps en reprenant les plus grands tubes planétaires. Un Apéro-Concert énergique pour inaugurer la Librairie et le Bistrot du festival!

Concert programmé en partenariat avec le Rio Grande, scène de musique actuelle

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



19h30 Théâtre Olympe de Gouges

Christian Garcin, cartographie d'une œuvre

RENCONTRE & LECTURES

AVEC : CHRISTIAN GARCIN
MODÉRATION : ELODIE KARAKI
LECTURE : MAURICE PETIT

Ample et protéiforme, l'œuvre de Christian Garcin semble à première vue d'une grande hétérogénéité mais est pourtant tissée de liaisons, résonances et passerelles qui relient romans et essais, carnets de voyages et fictions biographiques, poèmes ou traduction.

Elodie Karaki nous guide pour cette première incursion dans le territoire littéraire de notre invité d'honneur, un échange rythmé par les lectures d'extraits de quelques-uns de ses livres : *La Piste mongole*, *Selon Vincent*, *JiBé*, *L'autre monde*.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

jeudi 22 novembre

13h - Maison du crieur

Les rdv de Dire-Lire #1

LECTURE

AVEC LES LECTEURS AMATEURS DE
CONFLUENCES

Dire-Lire vous invite tout au long du festival à partager le plaisir des mots et des textes. Pour ce premier rendez-vous, ils ont choisi d'interpréter deux nouvelles d'Edgar Allan Poe traduites par Christian Garcin.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



ESPACE LIVRES & BISTROT DÈS 18H

18h15 - Espace livres

Entrer dans des maisons inconnues

APÉRO LECTURE

TEXTÉS : CHRISTIAN GARCIN (FINITUDE, 2015)

Faulkner a envie d'une nouvelle veste et Apollinaire fait la vaisselle, Conrad embarque pour la première fois, Char arpente les collines, Mishima va au gymnase et Perros au café, Pessoa s'interroge sur la réalité de l'existence et Hemingway bougonne. À chaque fois Christian Garcin était là...

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

19h - Théâtre Olympe de Gougues

Traces et reconstitutions biographiques

RENCONTRE

AVEC : GILLES ORTLIEB ET CHRISTIAN GARCIN
MODÉRATION : ELODIE KARAKI

Dans son dernier livre, Gilles Ortlieb part de Lisbonne à Porto, en passant par le Mozambique, en quête des traces incertaines laissées par Ângelo de Lima, poète remarqué par Fernando Pessoa et un temps associé à l'avant-garde, mais surtout classé dans la rubrique bien commode des « fous littéraires ». Dans *Les vies multiples de Jérémiah Reynolds*, Christian Garcin s'est quant à lui intéressé à une figure oubliée et éminemment romanesque des Amériques du 19^e siècle. Son premier livre, *Vidas*, s'inscrivait par ailleurs dans ce genre très anciens des « vies » qui a donné lieu plus tard au courant que l'on a appelé les fictions biographiques.

Gilles Ortlieb et Christian Garcin brouillent l'un comme l'autre les frontières débattues de l'histoire et de la fiction, du récit de vie et de l'essai.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

jeudi 22 novembre

21h - Théâtre Olympe de Gouges

••• 15€ - 12€ - 6€



© PHILIPPE QUARÈSE



© DR

Fragments oubliés

LECTURE EN SCÈNE

TEXTES : CHRISTIAN GARCIN (EXTRAITS DE *VIDAS*, GALLIMARD ; *VIES VOLÉES*, GALLIMARD ; *LA NEIGE GELÉE NE PERMETTAIT QUE DE TOUT PETITS PAS*, VERDIER)

LECTURE : MARIANNE DENICOURT ET IVAN MORANE

« Nous taisons tous l'essentiel. Nous croyons nos vies constituées d'événements, quand ce sont les instants d'absence, les fragments oubliés, qui les forment et les nomment. Par exemple un ongle rongé, le souvenir d'un chien, la cendre d'un regard, une odeur, un cri. L'écriture, la poésie plongent leurs racines dans ces failles, dans les instants pros-crits, ceux que la mémoire réfute. Dans le silence qui enrobe les êtres, inextricable, profond, difficile à déchiffrer. » *Vidas*

Six textes comme autant de variations autour de ces moments de basculements, fugitifs et imprévisibles.

Mises en voix par Marianne Denicourt et Ivan Morane, ces « vies brèves » et nouvelles témoignent du talent de Christian Garcin pour l'écriture de formes courtes.

vendredi 23 novembre

19h - Médiathèque de Moissac ★

L'hiver du mécontentement

RENCONTRE LECTURE

AVEC : THOMAS B. REVERDY

LECTURE : RÉGIS LUX

MODÉRATION : BRICE TORRECILLAS

Après avoir exploré New York (*L'Envers du monde*, Seuil, 2010), Le Japon (*Les Évaporés*, Flammarion, 2013), Detroit (*Il était une ville*, Flammarion, 2015), Thomas B. Reverdy nous invite dans son dernier roman à voyager « dans le temps » plutôt que dans l'espace. *L'hiver du mécontentement*, c'est ainsi que le journal le Sun qualifia l'hiver 1978-1979, celui où des grèves monstrueuses paralysèrent durant des mois la Grande-Bretagne. « Voici venir l'hiver de notre mécontentement », c'est aussi les premiers mots que prononce Richard III dans la pièce éponyme de Shakespeare. Et ce personnage, cette année-là, la jeune Candice va le jouer, dans une mise en scène exclusivement

féminine.

Entre deux tournées à vélo pour livrer des courriers recommandés dans un Londres de plus en plus en désordre, elle cherchera à comprendre qui est Richard III.

Des extraits de lecture viendront rythmer cette rencontre avec Thomas B. Reverdy.

Manifestation programmée avec le soutien de la Ville de Moissac

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

samedi 24 novembre

10h/13h - Ancien Collège

Place à la littérature jeunesse !

VERNISSAGE, CARTE BLANCHE
ET DÉDICACES

AVEC JEAN-CLAUDE MOURLEVAT,
ÉRIC PESSAN, CLÉMENCE POLLET,
FRÉDÉRIC STEHR, LA MÉMO
ET LE BATEAU LIVRE

Voir page 55

••• ENTRÉE LIBRE

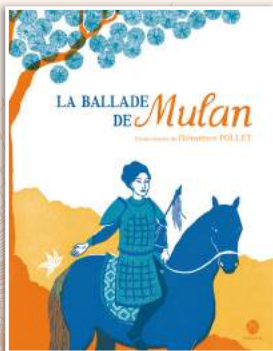
14h30 - Mémo

Atelier public familial

ILLUSTRATION & LINOGRAVURE
AVEC CLÉMENCE POLLET

Voir page 55

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION
05 63 91 89 00



11h - Maison du crieur

Le minimum visible

RENCONTRE Vernissage
AVEC CHRISTIAN GARCIN

Ce temps d'échange informel avec Christian Garcin, au cœur de son exposition de photographie (p.50), permettra de découvrir son livre *Le minimum visible* publié par le Bec en L'air.

« J'ai le goût des images : de celles qui convoquent le souvenir, mais surtout de celles que le souvenir, même très enfoui, même oublié, convoque furtivement.

Le réel dans ces moments-là se contorsionne, le temps se plie, se duplique et se colle bout à bout. Le déplier ensuite comme on le ferait d'un origami, si les origamis se déplaient, c'est la grande affaire du langage. » Christian Garcin

••• ENTRÉE LIBRE

samedi 24 novembre

14h - Ancien Collège

Borgès, de loin

RENCONTRE

AVEC EDUARDO BERTI ET CHRISTIAN GARCIN
MODÉRATION : CATHERINE PONT-HUMBERT

Comme il l'écrit dans son essai *Borgès, de loin*, si on lui demande quel est pour lui, non l'écrivain le plus proche, ni l'écrivain indépassable, mais « l'écrivain-référence », Christian Garcin ne peut s'empêcher de penser à José Luis Borges vers qui il revient dès qu'il est conduit à réfléchir sur la littérature.

Avec Eduardo Berti, compatriote de Borges, traducteur, critique littéraire et auteur de plusieurs romans, recueils de nouvelles et d'un livre de petites proses, tous deux interrogent l'influence de l'immense auteur argentin sur leurs propres œuvres.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

16h - Ancien Collège

Autour de Don Quichotte

RENCONTRE

AVEC JEAN-RAYMOND FANLO ET ÉRIC PESSAN
MODÉRATION : CATHERINE PONT-HUMBERT

Traduire *Don Quichotte* : une entreprise colossale et un pari fou - relevé par Jean-Raymond Fanlo, spécialiste de la littérature de la Renaissance. Sa nouvelle traduction a été publiée par La pochothèque en 2010 avec un appareil critique conséquent. « J'ai voulu défendre la consistance du livre. Moderniser *Don Quichotte*, c'est tenter de comprendre combien il est singulier dans sa propre culture. » J.-R. Fanlo

Dans son *Autoportrait chevaleresque*, Éric Pessan s'interroge quant à lui : que ferait Don Quichotte aujourd'hui ?

Accablé par les nouvelles venues des quatre coins du monde, toutes plus terribles les unes que les autres, l'auteur ne trouve de consolation que dans la littérature. Là se trouve l'ultime façon de résister au monde tel qu'il est. Là se trouvent les héros. Là se trouve le fabuleux chevalier à la triste figure, qu'il invite à revenir parmi nous.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

samedi 24 novembre

17h30 - Espace Livres

Rentrée littéraire #1 Alexis Brocas

PRÉSENTATION PAR LA FEMME RENARD

Avec *Un dieu dans la machine*, Alexis Brocas nous propose un roman sur notre société où les machines savent tout. Mais aussi un récit d'aujourd'hui sur l'amour d'un père pour son enfant.

« Les écrivains sont encore rares à si bien décrire l'absence de frontières entre vie réelle et vie numérique. Alexis Brocas réussit parfaitement ce pari. » Christine Simeone, France inter.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



18h30 - Théâtre Olympe de Gouges

Edgar Poe, Nouvelles

RENCONTRE

AVEC THIERRY GILLYBŒUF
ET CHRISTIAN GARCIN

MODÉRATION : ALEXIS BROCAS

Christian Garcin et Thierry Gillyboëuf ont entrepris de proposer une nouvelle traduction des *Nouvelles intégrales* d'Edgar Allan Poe (1809-1849). Fruit d'un travail érudit et passionné, ces nouvelles paraîtront chez Phébus de manière chronologique, accompagnées de nombreuses notes, d'une préface des traducteurs ainsi que d'une série d'illustrations originales réalisées par Sophie Potié.

Le premier tome paraît cet automne, il regroupe les nouvelles qu'Edgar Allan Poe écrivait avant ses trente ans. Luttant pour survivre et être publié, faisant ses débuts de critique et de journaliste, il commet plusieurs chefs-d'œuvre : le « Manuscrit trouvé dans une bouteille », « Bérénice », « Le diable dans le beffroi », « L'histoire à nulle autre pareille d'un certain Hans Pfaal », et bien sûr « William Wilson » ou la très célèbre « Chute de la Maison Usher ».

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

samedi 24 novembre

21h - Théâtre Olympe de Gougues

••• 15€ - 12€ - 6€



Dans la bibliothèque de Christian Garcin

LECTURE EN SCÈNE

TEXTES : BORGES, KAFKA, MELVILLE ET SEBALD

LECTURE : MAURICE PETIT ET NATHALIE PAGNAC
AVEC LA PARTICIPATION DE CHRISTIAN GARCIN

Avec cette lecture, Christian Garcin partage quelques textes des auteurs qui ont eu, et ont toujours, de l'importance pour lui, soit qu'ils aient nourri et influencé sa propre écriture (Borges, Kafka), soit qu'ils correspondent à ce qu'il aime en littérature, à savoir le tissage, l'entrelacement des thèmes et des modes de narration : pas du roman, pas du récit, pas de la biographie ni de l'autobiographie, pas de l'histoire, mais tout cela à la fois (Sebald, Melville), soit qu'il ait choisi de les traduire (Melville).

Les idées changent le monde!



En kiosque chaque mois

dimanche 25 novembre

9h-18h - Eurythmie

Dimanche des bouquinistes

Une vingtaine de libraires du grand Sud-Ouest - réunis par Roselyne Layan de la librairie montalbanaise La Soupe aux Livres - proposeront bouquins d'occasion et livres anciens aux amateurs éclairés, futurs amateurs ou flâneurs. Des métiers associés au livre (enluminure, reliure, fabrication du papier marbré) seront présentés, ainsi qu'une exposition proposée avec la Mémo Patrimoine autour du thème « D'autres temps, d'autres lieux », et l'on pourra également retrouver les livres des invités du festival présentés par les libraires.

••• ENTRÉE LIBRE



©RPHOTOGRAPHIE

11h - Eurythmie

La loi des bêtes

TEXTE : CHRISTIAN GARCIN
(ÉD. LE CHEMIN DE FER, 2015)

LECTURE : MAURICE PETIT

« Et puis il y avait autre chose : depuis des années que nous sillonnions le sud du pays au sein des compagnies de mercenaires, [...], le temps était venu pour nous de ralentir le rythme des tueries. Car il y a un temps pour tout. Un temps pour les massacres, et un temps pour l'oubli. Un temps pour le noir qui enserme les tempes, et un temps pour le repos des corps et des esprits. »

Christian Garcin s'interroge sur la violence qui s'engendre elle-même. Il nous parle d'un monde que les sentiments valeureux ont déserté, un monde où la fraternité se mesure à l'aune de la force. Et de force, de puissance, il n'est question que de cela, au long de cette nouvelle magistrale, tant la beauté sombre de l'écriture happe, de la première à la dernière ligne.

••• ENTRÉE LIBRE

15h - Eurythmie

Les secrets de l'aïeul

LECTURE : GEMMA MONTOYA-TORRES
ET JACKY LAGROIS

Proposée par les éditions Réciproques, cette lecture nous invite à découvrir une parole qui nous parvient de loin et d'autrefois...

••• ENTRÉE LIBRE

dimanche 25 novembre

15h - Lafrançaise

Le fil à retordre

SPECTACLE PUBLIC FAMILIAL
CIE RENDS TOI CONTE

Voir page 56

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



14h15 - Espace livres

Les rdv de Dire-Lire #2

LECTURE

AVEC LES LECTEURS AMATEURS
DE CONFLUENCES

Pour ce deuxième rendez-vous, les lecteurs amateurs de Confluences réunis dans le groupe Dire-Lire ont choisi d'interpréter des extraits des livres de plusieurs invités du festival.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

dimanche 25 novembre

15h - Théâtre Olympe de Gouges

••• 10€ - 8€ - 6€

Traduire

RENCONTRE

AVEC THIERRY GILLYBŒUF, BRICE
MATTHIEUSSENT, JEAN-RAYMOND FANLO,
EDUARDO BERTI, CHRISTIAN GARCIN
MODÉRATION : CATHERINE PONT-
HUMBERT

Si la traduction est assez récente dans le parcours de Christian Garcin, elle procède pourtant d'un désir ancien, celui de passer d'une langue à l'autre, de faire passer la « chose littéraire » d'une langue à l'autre.

Réunissant traducteurs de l'espagnol, de l'anglais ou encore de l'italien - Jean-Raymond Fanlo (Cervantes), Eduardo Berti (Nathaniel Hawthorne, Jane Austen), Thierry Gillyboeuf (Salvatore Quasimodo, Italo Svevo, Rudyard Kipling, Henry David Thoreau...), Brice Matthieussent (John Fante, Jim Harrison, Bret Easton Ellis, Robert McLiam Wilson...) - cette table ronde sera l'occasion de s'interroger sur la position du traducteur : en retrait, au service du texte, pas invisible mais

discret, ou en avant, tordant parfois le texte pour imprimer sa marque, n'hésitant pas devant les anachronismes, voire les contresens ? Cherchant à donner au lecteur l'impression que le texte a été écrit dans la langue dans laquelle il le lit, ou désirant conserver certains particularismes qui marquent le rendu en français ?

SUIVI DE

John Fante

LECTURE EN SCÈNE

PAR PATRICK ABÉJEAN

Pour conclure cet échange autour de la traduction, et à l'occasion de la réédition cette année d'une partie de l'œuvre de John Fante traduite par Brice Matthieussent, Patrick Abejean lira des extraits de l'écrivain culte pour la Beat génération : *Mon chien stupide* et *La route de Los Angeles*.

18h - Théâtre Olympe de Gouges

Poèmes américains

RENCONTRE LECTURE
AVEC : CHRISTIAN GARCIN,
THIERRY GILLYBŒUF, ET
BRICE MATTHIEUSSENT
MODÉRATION : CATHERINE
PONT-HUMBERT

Dans son dernier recueil publié par Finitude, Christian Garcin paie son tribut à la littérature américaine. Il invoque Melville, Poe, Cassidy, Kerouac et bien d'autres, il marche dans leurs pas, de Manhattan à Cape Cod, de Concord à Lowell. En quelques mots, en quelques vers, il ressuscite un Neal Cassidy plus vrai que nature, nous fait toucher les briques de la maison d'Edgar Poe, nous fait partager un matin pluvieux sur l'Hudson River. Un vrai regard de poète sur l'Amérique d'hier et d'aujourd'hui.

Lors de cette rencontre, Christian Garcin évoquera ses *Poèmes américains* mais aussi les auteurs qu'il a traduits (David Kirby, Charles Bukowski), tandis que Thierry Gillybœuf et Brice Matthieussent nous inviteront à arpenter la poésie de Marianne Moore, E. E. Cummings, Gary Snyder et Jim Harrison.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



lundi 26 novembre

15h - Maison de retraite protestante

Souvenirs, souvenirs...

LECTURE

TEXTES : THOMAS SCOTTO (*UNE SOMME DE SOUVENIRS*, ÉDITIONS NOTARI)
CHRISTIAN GARCIN (*CIRCÉ*, ÉDITIONS CADEX)

LECTURE : NATHALIE VIDAL ET THOMAS SCOTTO

Une grande braderie où l'on s'arrache les plus beaux souvenirs engrangés par Monsieur Wilson au fil des années, une rencontre inattendue dans la rue avec une vieille connaissance qui n'en est peut-être pas une...

Deux textes qui brouillent la frontière entre le réel et le songe, deux variations étonnantes, tendres ou mordantes, sur le thème du souvenir.

Manifestation programmée avec le soutien de la Maison de retraite protestante

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

Du Flyer au Livre de photographies !

— Impression en numérique et en offset HR-UV sur tous supports.

La même exigence
de qualité
de 1 à 1000000
exemplaires !

www.escourbiac.com

Route de Lavaur B.P. 171 • 81304 Graulhet Cedex

05 63 42 84 00

Lauréate du Cadrat d'Or en 2003, 2009 & 2014, certifiée Imprim'Vert, PEFC,
Imprimerie labellisée Imprim'Luxe, membre du groupement Impriclub.



Photographies - Gérard Pichon


escourbiac
Imprimeur

lundi 26 novembre

19h - Espace des Augustins

••• 10€ - 8€ - 6€



Piero ou l'équilibre

LECTURE EN SCÈNE & PROJECTION

TEXTE ET LECTURE : CHRISTIAN GARCIN
(ÉDITIONS L'ESCOMPETTE, 2004)

« On l'appelait della Francesca du nom de sa mère. Son père était un cordonnier dont Vasari nous dit qu'il mourut lorsque sa femme était encore enceinte ce qui est faux. On dit que l'enfant fut très tôt doué pour les mathématiques, et que très tôt il sut qu'il serait peintre. Son désir était de représenter ce que ses yeux voyaient, sans restriction, et sans idéalisation : uniquement le visible, mais tout le visible. »

Avec ce texte lumineux qu'il interprètera lui-même, Christian Garcin nous invite sur les traces de Piero della Francesca, maître majeur de la peinture italienne du XV^e siècle dont les fresques et tableaux nous confrontent « à l'énigme des regards et à celle du temps ».

Je lis,
j'écoute,
je regarde,
je sors
au rythme
de

Télérama¹ culture



PARTOUT ET TOUTE L'ANNÉE,
MON MAGAZINE, MON SITE, MON APPLI,
MA SÉLECTION DE SORTIES, RÉSERVÉE AUX ABONNÉS SUR sorties.telerama.fr

mardi 27 novembre



ESPACE LIVRES & BISTROT DÈS 18H

18h15 - Espace livres

Rentrée littéraire #2 Ingrid Thobois

PRÉSENTATION PAR LA FEMME RENARD

Dans *Miss Sarajevo* (Buchet-Chastel, 2018), Ingrid Thobois mêle la grande et la petite histoire.

Été 2017. Joaquim apprend le décès de son père. Le temps d'un Paris-Rouen, lui reviennent en rafales les souvenirs de sa famille bourgeoise, apparemment sans défaut, verrouillée autour de son secret. En contrepoint, il revit les mois passés à Sarajevo au printemps 93 qui lui ont permis de se soustraire à l'emprise du passé et d'inventer sa vie.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

19h30 - Théâtre

Vilnius, Paris, Londres

RENCONTRE

AVEC ANDREÏ KOURKOV

MODÉRATION : BRICE TORRECILLAS

C'est la fin des gardes-frontière et des contrôles de passeports, un immense espoir pour un pays minuscule : le 21 décembre 2007, à minuit, la Lituanie intègre enfin l'espace Schengen. Comme beaucoup de leurs compatriotes, trois couples se lancent dans la grande aventure européenne. Ingrida et Klaudijus tenteront leur chance à Londres. Barbora et Andrius à Paris. Et si Renata et Vitas restent dans leur petite ferme à Anyk ciai, eux aussi espèrent voir souffler jusqu'à l'Est le vent du changement. Mais l'Europe peut-elle tenir ses promesses de liberté et d'union? Estampillés étrangers, bousculés par des habitudes et des langues nouvelles, ces jeunes Litvaniens verront l'eldorado s'éloigner de jour en jour. Kukutis, un vieux sage qui traverse l'Europe à pied, le sait bien, lui : « Peu importe la ville où l'on veut atterrir, c'est le voyage lui-même qui est la vie. »

Dans ce roman traduit du russe par Paul Lequesne (éd. Liana Lévi, 2018), Andreï Kourkov donne un visage à tous les désenchantés du rêve européen.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

mercredi 28 novembre

14h30 - Centre social

Monsieur Wilson, mémoire de mon grand-père en 81 objets

SPECTACLE PUBLIC FAMILIAL
BILINGUE FRANÇAIS / LSF

THÉÂTRE D'OBJETS ET DE MARIONNETTES
PAR LA COMPAGNIE LA BOBÈCHE (D'APRÈS
THOMAS SCOTTO)

Voir page 57

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

18h30 - Médiathèque du Grand Cahors ★

Manifestation programmée par la
Médiathèque du Grand Cahors en résonance
avec le festival

Du côté de chez Andreï Kourkov

RENCONTRE

«Du côté de chez» est une invitation
faite aux auteurs à venir présenter au
public leur univers littéraire et artistique.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION
AU 05 65 20 38 50

18h30 - La petite comédie

Au coin de l'œil

RENCONTRE VERNISSAGE

AVEC PATRICK DEVRESSE
ET CHRISTIAN GARCIN

Au cœur de l'exposition présentée à
La petite comédie à l'occasion du festi-
val, Christian Garcin et Patrick De-
vresse évoquent cette « résonance
secrète » entre leurs haikus photogra-
phiques et littéraires.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



racler sous la croûte des mots
n'apportait pas de réponse
mais les questions fusaient

mercredi 28 novembre

21h - Salle de la Pyramide, Molières ★

Nicolas Bouvier aujourd'hui

RENCONTRE & PROJECTION

AVEC INGRID THOBOIS ET FRÉDÉRIC LECLoux

MODÉRATION : DAVID COLLIN

En 1953, Nicolas Bouvier quitte Genève pour un voyage de quatre ans qui se terminera au Japon. *L'Usage du monde*, récit de cette aventure, est devenu un livre culte dans le monde entier. Dans les années 2000, Ingrid Thobois et Frédéric Lecloux, marqués par l'œuvre de l'écrivain suisse, ont l'un comme l'autre voyagé dans ses pas.

Auteur de plusieurs romans pour la jeunesse et pour les adultes, Ingrid Thobois a notamment écrit un album intitulé *Des fourmis dans les jambes, petite biographie de Nicolas Bouvier* (éd. La Joie de Lire, mai 2015) et elle vient de publier un roman, *Miss Sarajevo* aux éditions Buchet-Chastel.

Frédéric Lecloux, écrivain et photographe, est quant à lui l'auteur, entre autres, d'un très beau livre de textes et de photographies intitulé *L'Usure du monde* (Le bec en l'air, 2008) mais aussi plus récemment d'un livre intitulé *Népal, Épiphanies du quotidien* (Le bec en l'air, 2017) et d'un recueil de sonnets et photographies, *La grande route par tous les temps* (Arnaud Bizalion)

En évoquant leur propre travail littéraire et photographique, tous deux partageront le regard qu'ils portent aujourd'hui sur Nicolas Bouvier, leurs réflexions sur le voyage, le rapport au temps, à l'altérité.

Manifestation programmée avec le soutien de la Communauté de communes du Quercy Caussadais

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

jeudi 29 novembre

13h - Maison du crieur

Les rdv de Dire Lire #3

LECTURE

AVEC LES LECTEURS AMATEURS DE
CONFLUENCES

Lors de ce troisième rendez-vous, les lecteurs amateurs de Confluences vous invitent à explorer le thème de « l'ailleurs » dans les écrits de femmes telles que Leonora Miano, Anick Caujean, Catherine Poulain, Alexandra David-Néel, Isabelle Eberhardt, etc.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

18h30 - Librairie La femme renard

Focus sur deux éditeurs d'Occitanie : Vagabondes et Tristram

RENCONTRE

AVEC BENOÏT LAUDIER,
JEAN-HUBERT GAILLIOT ET SYLVIE MARTIGNY
MODÉRATION : YANIK VACHER

Lettres d'Automne propose chaque année une rencontre autour d'une maison d'édition de la région Occitanie dont le catalogue entre en résonance avec la thématique de l'édition. Cette année, nous invitons non pas une, mais deux maisons d'éditions, Vagabonde et Tristram, l'une fêtant ses quinze ans et l'autre ses trente ans d'existence !

Parmi les nombreux sujets au programme de cet échange : la traduction, la réédition de classique, les récits de voyage, la construction de catalogues singuliers, l'ordinaire et l'extraordinaire d'une vie d'éditeurs indépendants, et bien sûr la présentation de quelques titres coups de cœur et/ou de ceux qui figurent dans la bibliothèque de Christian Garcin (László Krasznahorkai, Céline Curiol, Arno Schmidt, Ezra Pound).

Voir la présentation des deux maisons d'édition page 75.

Rencontre proposée en partenariat
avec la librairie La femme renard
et Occitanie Livre & Lecture

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

jeudi 29 novembre

21h - Médiathèque de Montricoux ★

Mini-fictions

LECTURE PROJECTION

AVEC PATRICK DEVRESSE

ET CHRISTIAN GARCIN

MODÉRATION : GUÉNAËL BOUTOUILLET

Du printemps 2015 au printemps 2016, chaque semaine ou presque, le site remue.net a publié une « mini-fiction » : l'association concertée d'une photographie de Patrick Devresse et d'un texte de Christian Garcin.

Cette année de mini-fictions offre un panorama de cet art si particulier du bref, dans lequel Garcin est passé maître : épiques, digressions, interstices, réflexions scientifiques et poétiques : le genre est ouvert ; comme est ouvert le dialogue entre l'image et le texte.

Découvrons ensemble ce travail grandeur nature, par une lecture-projection, suivie d'un entretien avec les deux auteurs qui sera conduit par Guénaël Boutouillet, journaliste littéraire et membre du comité de rédaction du site remue.net.

Manifestation programmée avec le soutien de la Communauté de communes Quercy Vert Aveyron

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



©PATRICK DEVRESSE

vendredi 30 novembre



18h15 - Espace livres

La collection 80 mondes

RENCONTRE

AVEC DAVID COLLIN

Présentation de la collection « Quatre-vingts mondes » que dirige David Collin aux éditions La Baconnière, et dans laquelle Christian Garcin a publié *Le Lausanne-Moscou-Pékin* en 2015. Quatre-vingts mondes comme quatre-vingts univers rassemblés par l'exigence particulière de la lecture ; quatre-vingts mondes, comme la promesse d'un dépaysement littéraire.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

19h - Théâtre

Les confins

RENCONTRE

AVEC DAVID COLLIN, DANIEL DE ROULET,
ET CHRISTIAN GARCIN

MODÉRATION : GUÉNAËL BOUTOUILLET

Dans *Tous les lointains sont bleus* (Phébus, 2015), Daniel De Roulet réunit les chroniques de quarante ans de pérégrinations, des textes qui racontent comment, à travers les voyages, les pensées vagabondent et la réflexion se forme. Comment un sentiment nouveau naît quand les lointains se rapprochent.

Vers les confins de David Collin rassemble une quinzaine de récits initialement publiés dans des revues et ouvrages collectifs. Ce montage de texte permet d'appréhender les tensions entre l'écriture et la pensée, entre le voyage intérieur qui produit du texte, la littérature qui nous emmène ailleurs, et le voyage réel qui favorise l'ensemble.

Tous deux échantent avec Christian Garcin autour de de cette « expérience de l'ailleurs, de soi dans l'ailleurs, de la défamiliarisation ».

« Un regard neuf porté sur un monde encore inconnu, indéchiffré : voilà ce que je cherche en voyageant, et aussi en écrivant. » Christian Garcin

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

vendredi 30 novembre

21h - Théâtre Olympe de Gouges

••• 15€ - 12€ - 6€



Les vies multiples de Jeremiah Reynolds

LECTURE EN SCÈNE

TEXTE : CHRISTIAN GARCIN (STOCK, 2016)

LECTURE : MAURICE PETIT
ET FRANÇOIS-HENRI SOULIÉ

ADAPTATION : MAURICE PETIT

Étonnant et fulgurant destin que celui de Jeremiah Reynolds : après avoir probablement été le premier homme à poser le pied sur le continent antarctique en 1829 et avoir fait de cette expédition un récit qui influença Edgar Allan Poe pour ses *Aventures d'Arthur Gordon Pym*, il devint colonel pendant la guerre civile chilienne, chef militaire des armées mapuches, avocat à New York, effectua un demi-tour du monde, et écrivit un récit de chasse au cachalot blanc qui fut peut-être à la source d'un des romans les plus lus et les plus commentés de la littérature américaine et mondiale.

« Christian Garcin fait superbement revivre cette figure romanesque oubliée des Amériques du XIX^e. Ce roman-récit est plus qu'une invitation au voyage : un voyage. » *Le Figaro Magazine*

samedi 1^{er} décembre

11h - Centre ville

Départ Galeries Lafayette, rue Bessières

Montauban, mes ailleurs

DÉAMBULATION LITTÉRAIRE

AVEC MOULOUD AKKOUCHE, AUTEUR
ET PATRICK ABÉJEAN, COMÉDIEN

Après huit semaines passées à Montauban durant le printemps 2018 en résidence d'écriture à l'invitation de la Ville de Montauban et de l'association Confluences, Mouloud Akkouche a écrit un texte de fiction témoignant de ses pégrinations, de ses rencontres avec les habitants et de son regard sur notre ville. Ce texte de fiction, intitulé *Montauban, mes ailleurs* est disponible en podcast sur les sites de Confluences, du Centre du patrimoine et de la Mémo depuis le mois de septembre.

Il est composé notamment d'une galerie de portraits de montalbanais que nous vous invitons à découvrir au cours de cette déambulation littéraire dans les pas et les mots de l'auteur.

Après une première étape aux Galeries Lafayette, ce parcours fera escale dans plusieurs cafés et bistrotts du centre-ville : Lulu la nantaise, Le flamand, Le café des arcades, La brûlerie des consuls..

••• **GRATUIT SUR RÉSERVATION**

Itinéraire définitif à découvrir
sur www.confluences.org

samedi 1^{er} décembre

14h - Mémo

L'autre monde

RENCONTRE

AVEC JEAN-CHRISTOPHE BAILLY, JEAN ROLIN
ET CHRISTIAN GARCIN
MODÉRATION : THIERRY GUICHARD

« Comment savez-vous si chaque oiseau qui fend les voies aériennes n'est pas un monde de joie fermé par vos cinq sens ? » William Blake cité par Christian Garcin dans *Les oiseaux morts de l'Amérique*.

Qu'il s'agisse de raconter l'expérience troublante qui nous fait quelquefois croiser le regard d'un animal, de se questionner sur la « pensivité » des animaux qui trouble les frontières, inquiète nos certitudes et notre suprématie, ou encore de mettre en scène un ornithologue amateur, la question animale est au cœur de plusieurs textes de Jean-Christophe Bailly (*Le versant animal*, Bayard 2007; *Le parti pris des animaux*, 2013), Jean Rolin (*Le traquet kurde*, P.O.L, 2018)) et Christian Garcin (*L'autre monde*, Verdier, 2007).

Tous trois échangent avec nous au sujet de ce « versant animal », cet « autre monde » qui nous fascine et nous inquiète.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

16h - Mémo

Mémoire des lieux

RENCONTRE

AVEC HÉLÈNE GAUDY
MODÉRATION : GUÉNAËL BOUTOUILLET

Dans ses romans, récits, livres pour la jeunesse et livres d'art, Hélène Gaudy explore le rapport texte/image et la manière dont les lieux influencent un récit. Elle met en place des lieux incertains, s'intéresse aux moments de basculement, aux infimes décalages, quand l'environnement et ceux qui l'habitent prennent une inquiétante étrangeté.

Elle travaille aujourd'hui sur un projet qui la conduit dans le Grand Nord et qui prend naissance dans l'histoire vraie de trois explorateurs partis en ballon d'un archipel norvégien pour rejoindre le Canada et échoués très rapidement sur la banquise. Leurs corps, leurs journaux et des photographies seront retrouvés 30 ans plus tard.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

samedi 1^{er} décembre



17h30 - Espace livres

Rentrée littéraire : Jean-Christophe Bailly

RENCONTRE

PRÉSENTATION PAR LA LIBRAIRIE
LA FEMME RENARD

Quatre pistes distinctes, ayant toutes à voir avec le Pays de Galles, forment la matière du dernier livre de Jean-Christophe Bailly, *Saisir* (Seuil, 2018). Peinture, poésie, récit et photographie, réunis par une identique volonté de saisie et de vérité, permettent d'aborder de l'intérieur cet ouest absolu qu'est le Pays de Galles. Chemin faisant, le livre est aussi une réflexion sur le rapport entre réalité et fiction, sur la nature des souvenirs et des traces, et sur ce que peut être l'identité d'une contrée.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

18h30 - Théâtre

Carnets de voyage

RENCONTRE

AVEC CHRISTIAN GARCIN ET ÉRIC FAYE
MODÉRATION : THIERRY GUICHARD

Auteur de romans, récits et nouvelles, Éric Faye a co-signé avec Christian Garcin deux carnets de voyages.

Le premier, *En descendant les fleuves* (Stock, 2011) relate un voyage effectué pendant l'été 2010 vers l'Extrême-Orient de la Russie. Il débute par l'arrivée à Iakoutsk, la plus grande ville au monde bâtie sur permafrost, et dont les immeubles reposent sur pilotis. Puis la descente du fleuve Lena, qu'aucun pont ne traverse, et dont le lit s'étend parfois sur des dizaines de kilomètres.

Quelques années plus tard, les deux auteurs renouvellent l'expérience en voyageant cette fois *Dans les pas d'Alexandra David-Néel* (Stock, 2018), entre Yunnan et Tibet, pour arriver à Lhassa.

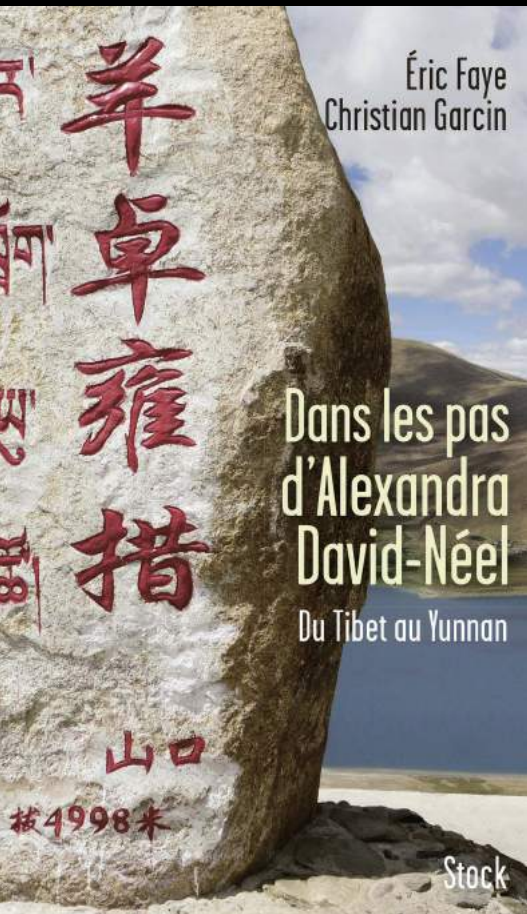
Ces voyages, puissants moteurs d'écriture, ont donné lieu à des livres non pas composés à deux voix mais à deux mains. Les textes écrits soit par l'un soit par l'autre, soit par les deux se mêlant en une seule voix narrative, un je qui recoupe parfois la réalité d'un des auteurs, parfois celle des deux, « un je muni de quatre jambes, quatre yeux et quatre oreilles, une chambre d'écho démultipliée. »

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

samedi 1^{er} décembre

21h - Théâtre Olympe de Gouges

••• 15€ - 12€ - 6€



Éric Faye
Christian Garcin

Dans les pas
d'Alexandra
David-Néel
Du Tibet au Yunnan

Stock

Dans les pas d'Alexandra David-Néel

LECTURE EN SCÈNE

TEXTE : ÉRIC FAYE ET C. GARCIN (STOCK, 2018)

LECTURE : NATHALIE VIDAL ET JACQUES MERLE

MUSIQUE : ALEXIS KOWALCZEWSKI

ADAPTATION : NATHALIE VIDAL

« En 1924, déguisée en mandchienne tibétaine, Alexandra David-Néel franchit en quatre mois mille huit cents kilomètres de forêts, fleuves, vallées profondes et hauts sommets entre Yunnan et Tibet pour arriver clandestinement à Lhassa, alors interdite aux étrangers.

À presque un siècle de distance, nous avons voyagé sur ses traces. En pleine mutation économique, touristique, uniformisatrice, la civilisation tibétaine est peut-être en train de disparaître sous les coups de boutoir de la raison économique et des intérêts de la géopolitique. Pourtant, le Tibet de 1924 se laisse encore deviner à travers la puissance des rites, du bouddhisme omniprésent, et de la ferveur religieuse de la population, ancrage de l'identité tibétaine menacée.

Ce sont ces réalités multiples, qui semblent incompatibles parfois mais qui coexistent pourtant, que nous avons tenté de circonscrire entre le récit de notre voyage et l'évocation de la figure d'Alexandra David-Néel. » Éric Faye et Christian Garcin

Manifestation programmée avec le soutien du
Crédit Agricole Nord Midi-Pyrénées

dimanche 2 décembre

11h - Espace livres

Café philo #3

ANIMÉS PAR ROBERT D'ARTOIS
AUTOUR DU THÈME « AILLEURS »

Troisième et dernier volet des cafés philos proposés par Robert d'Artois en écho avec la thématiques *Les passerelles du temps* (p. 12)

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



17h - Espace livres

Restitution des ateliers

LECTURE

Restitution des ateliers de lecture à voix haute animés par Nathalie Vidal auprès du Centre social de la Comète et de plusieurs associations des quartiers prioritaires.

••• ENTRÉE LIBRE

15h - Théâtre

Écrivains géographes

RENCONTRE

AVEC ANTHONY POIRAUDEAU
ET EMMANUEL RUBEN

MODÉRATION : THIERRY GUICHARD

Anthony Poiraudeau et Emmanuel Ruben ont en commun un goût pour les cartes de géographies, les atlas et map-pemondes.

Des rêveries et divagations géographiques qui ont mené Anthony Poiraudeau à publier un premier livre autour d'une ville fantôme espagnole *Projet el Pocero* (Inculte, 2013) puis un récit à propos d'une petite ville du Grand Nord canadien et du désir d'un lieu lointain, *Chuchill, Manitoba* (Inculte, 2017).

Géographe de formation et actuellement directeur de la Maison Julien Gracq, Emmanuel Ruben a quant à lui publié plusieurs romans et récits - *Jérusalem terrestre* (Inculte, 2015), *Dans les ruines de la carte* (Le Vampire Actif, 2015), *Sous les serpents du ciel* (Rivages, 2017), et plus récemment *Le Cœur de l'Europe* (La Contre Allée, 2018), témoignant de sa fascination pour les frontières, « qui sont le lieu par excellence de l'hybridation, de l'invention ».

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

dimanche 2 décembre

17h30 - Théâtre Olympe de Gougues

••• 10€ - 8€ - 6€



Travelling

RENCONTRE LECTURE

AVEC TANGUY VIEL ET CHRISTIAN GARCIN
MODÉRATION : THIERRY GUICHARD

Au printemps 2018, Tanguy Viel et Christian Garcin ont entrepris un voyage de 100 jours autour du monde, d'est en ouest, dans l'hémisphère nord. Une *circumnavigation* qui se proposait de faire l'expérience de la lenteur, relative, des moyens de transport maritimes (cargos) et terrestres (voiture, train). Une expérience du temps ralenti, et du réel, qu'ils décident d'éprouver physiquement et littérairement en s'engageant dans l'écriture d'un livre à quatre mains à paraître aux éditions Jean-Claude Lattès.

SUIVIE D'UN CONCERT

En guise de clôture : Vrack !

Cimentée par les folklores d'Europe centrale, la musique de Vrack mêle des influences inattendues, du rock aux musiques celtiques, en passant par le jazz ou la valse. Il en résulte une musique bariolée, subtile et dynamique, une célébration de la danse et de la joie de vivre ! Gardant la mémoire de ses routes clandestines, la musique de Vrack sonne comme un hymne à ceux qui vivent sans frontières, comme un salut fraternel à tous les oiseaux de passage.

À l'issue du concert, nous vous invitons à partager le pot de clôture du festival offert par les pâtisseries Mauranes et le domaine de Revel

LA DÉPÊCHE
DU MIDI

partenaire de
vos émotions



Entrer dans des maisons inconnues

Christian Garcin L'embarquement

Garcin Le vol du pigeon voyageur

J'AI GRANDI CHRISTIAN GARCIN

Christian Garcin

Les villes multiples de Jérusalem Beyrouth

Christian Garcin

Les nuits de Vladivostok

Christian Garcin

La piste mongole

LE MINIMUM VISIBLE
CHRISTIAN GARCIN



STÉPHANE AUGÉY
ARNO KERTINA
ERIC HAYE
THÉODORE GIRARD
GILLES OUDIER

CHRISTIAN GARCIN
PHOTOGRAPHIES
**LE
MINIMUM
VISIBLE**

Les expositions



nous étions peu à percevoir
combien autour de nous
les réseaux proliféraient

lundi 5 novembre > vendredi 14 décembre

La petite comédie

••• ENTRÉE LIBRE

Lundi au vendredi 14h-19h

du 5 nov. au 16 nov. puis du 5 déc. au 14 déc.

tous les jours 14h-18h

du 19 nov. au 2 déc.

Au coin de l'œil

**PHOTOGRAPHIES DE PATRICK DEVRESSE
HAÏKUS DE CHRISTIAN GARCIN**

« Qualifier de « haïkus » les poèmes de trois vers présentés ici relève d'une forme d'anachronisme : le haïku en effet est un poème traditionnel japonais [...] souvent lié à l'évocation d'une saison. Rien de tout cela ici. Mais il est une autre caractéristique du haïku qui, outre le nombre identique de vers, justifie peut-être le fait de dénommer ainsi ces petits poèmes : c'est la notion de « cristallisation de l'instant » le fait de tenter de saisir en peu de mots une scène énigmatique, comme entrevue du coin de l'œil, envolée sitôt aperçue, qui évoque plus qu'elle ne montre, et suggère davantage qu'elle ne dit.

Or il se trouve que les belles, et souvent mystérieuses, photographies de Patrick Devresse répondent aussi à cette défini-

tion. Car ces poèmes ne vont pas seuls : ils sont associés à des photographies, comme les haïkus japonais (et avant eux les tankas, poèmes de cinq vers) l'étaient souvent à des peintures. [...] Il ne s'agit pas à proprement parler d'illustration du texte par l'image, ni de commentaire de l'image par le texte, mais d'une résonance secrète, d'une tentative d'infléchissement du point de vue, d'un système de passerelles et d'échos qui viendrait enrichir et déplacer la lecture immédiate du texte ou de l'image. Le tout, du moins l'espérons-nous, parvenant à créer une sorte d'équilibre instable et fragile, un peu semblable à celui, pour le coup très japonais, d'une coccinelle sur un pétale de fleur de prunus. »

Christian Garcin

RENCONTRE avec Patrick Devresse et Christian Garcin
le 28 novembre à 18h30 (p. 34) et le 29 novembre à 21h (p.37)

samedi 17 novembre > samedi 1^{er} décembre

La maison du crieur

••• ENTRÉE LIBRE

du mardi au samedi 12 -19h

Le minimum visible

PHOTOGRAPHIES DE CHRISTIAN GARCIN



Depuis longtemps, Christian Garcin, écrivain connu pour son œuvre tournée vers le voyage et l'ailleurs, emporte un appareil photo dans ses bagages. La simple captation de ses impressions à Saint-Pétersbourg, Suzhou, Kyoto, Liverpool, Tiksi, Vladivostok, Uyanga ou Shanghai s'est peu à peu transformée en un prolongement de son travail littéraire. Ses photographies révèlent une écriture visuelle déliée, où l'acuité côtoie l'insolite. Il se livre ici à un jeu d'assemblage en diptyques où les pays abolissent leurs frontières, les histoires se répondent et l'imaginaire est sans cesse sollicité.

Ces courts-circuits photographiques arrêtent pour un instant le flux mondialisé des images et s'épanouissent dans un hors-champ subtil que quelques-uns de ses amis écrivains viennent ici investir. Cette exposition présente des photos extraites du livre *Le minimum visible* paru aux éditions Le Bec en l'air en 2011, mais aussi quelques images inédites de Christian Garcin prises en 2018 au cours de son tour du monde avec Tanguy Viel.

RENCONTRE avec Christian Garcin
le 24 novembre à 11h (p. 22)

Exposition présentée avec le soutien
des éditions Le Bec en l'air

lundi 19 novembre
> samedi 1^{er} décembre
Ancien Collège

... ENTRÉE LIBRE

du lundi au vendredi 9h-18h

le samedi 9h-12h30 et 13h30-18h

Le festival vu par les enfants

CRÉATIONS COLLECTIVES DES ÉLÈVES PARTICIPANT À LETTRES D'AUTOMNE

Chaque année, les jeunes festivaliers et leurs enseignants rivalisent d'imagination et de créativité pour notre plus grand plaisir !

Les établissements scolaires inscrits au festival pour une rencontre, un atelier et/ou un spectacle, participent à l'exposition en produisant une réalisation écrite ou plastique (dessins, peintures, textes, enregistrements sonores ou vidéos, etc.) qui est le reflet du travail de préparation réalisé en classe.

VERNISSAGE de l'exposition
le 24 novembre à 11h30 (p. 55)

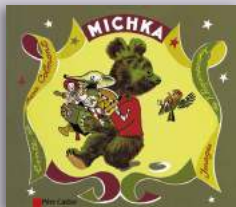
lundi 19 novembre
> vendredi 14 décembre
Atelier Canopé
(centre Universitaire)

... ENTRÉE LIBRE

du lundi au vendredi 8h30-17h30

le samedi 9h-12h30 et 13h30-18h

Les aventures du Père Castor



Les albums du Père Castor sont entrés début 2018 au patrimoine mondial de l'Unesco. *Roule-galette, Michka, Boucle d'or, Poule Rousse...* ont accompagné les jours et les nuits

de millions d'enfants et sont aujourd'hui des classiques de la littérature jeunesse. La maison d'édition, fondée en 1931 au sein des éditions Flammarion par l'éditeur Paul Faucher, a marqué un tournant dans l'histoire française de l'édition pour la jeunesse. Une nouvelle façon d'aborder le rapport de l'enfant aux livres était née. L'exposition retrace cette aventure éditoriale exceptionnelle.

Exposition proposée par l'Atelier Canopé Montauban. Le Réseau Canopé, opérateur public présent sur l'ensemble du territoire s'investit au quotidien auprès des acteurs de l'éducation et met son expertise au service de ceux qui œuvrent chaque jour pour la réussite de tous les élèves. Programme des ateliers et animations autour de l'exposition sur : <http://cano.pe/82montauban>

Dites oui à *La Vie*, l'hebdomadaire chrétien d'actualité qui vous accompagne au quotidien



La Vie : au cœur de l'information, de la famille, de la spiritualité

Chez votre marchand de journaux ou sur lavie.fr
pour nous découvrir et pour vous abonner



La Complainte de Gado • Illustré de Boli

Francis Brangone • Elodie Nourhem

UENO PARK

ANTOINETTE DOLE

ZIM BAM BOUM

Frédéric Stehr

ANIMALIA
VOYAGE ANIMÉ AU PAYS DES ANIMAUX

Par • Catherine Riviere

UNE SOIRÉE DE SÉPULTURES

Thomas Stehr

palette...

LA PART DE L'AILLEURS

HELENE GAUDY

Cher, j'ai écrit l'histoire PELLET

ait Lince ou sinon

Mais j'aimais à être invisible

LA BALLADE DE Malan

Christophe PELLET

HONGFEI

LES ROYAUMES DU NORD-1

PILLARD / MALCOMB le Ombreux

GALLIMARD

LE VERT ENLÈVÉ DU LUTIN

Le Petit Conte et Sonnette Bell

HTC

YOKAI! LE MONDE ÉTRANGE DES MONSTRES JAPONAIS

Fleur Quady • Satoru Hoshino



En famille

Les plus jeunes aussi ont leur festival !

Spectacles, lectures, rencontres et ateliers avec des auteurs ou illustrateurs : à Montauban ou dans le département, partagez Lettres d'Automne en famille !

Mercredi 21 novembre

14h30 - Bibliothèque de Moissac

Atelier d'illustration

AVEC FRÉDÉRIC STEHR

À partir de 6 ans

Auteur de plus d'une soixantaine d'albums, Frédéric Stehr a notamment illustré la série des *Foufours*, *Calinours* et celle des *Mariettes et Soupirs*. Lors de cet atelier, il propose aux enfants de réaliser en collage une couverture d'une histoire lue auparavant. Ils travailleront les différents plans, les expressions, la mise en page, l'importance de la couverture dans un livre.

Atelier programmé avec l'association Lire sous Ogives et la bibliothèque de Moissac

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION
AUPRÈS DE LA BIBLIOTHÈQUE DE MOISSAC
05 63 04 72 33

15h - Médiathèque Mémo

Jefferson

TEXTE ET LECTURE :
JEAN-CLAUDE MOURLEVAT
(GALLIMARD 2018)

À partir de 9 ans

En ce radieux matin d'automne, le hérisson Jefferson décide d'aller chez son coiffeur se rafraîchir la houpette. Comment pourrait-il imaginer, alors qu'il arrive plein d'entrain au salon « Défini-Tif », que sa vie est sur le point de basculer ?

Dans un polar haletant, parfois féroce, mais où dominant la tendresse, l'amitié et la joie de vivre, Jean-Claude Mourlevat aborde de façon inédite la question de notre rapport aux animaux.

La lecture sera suivie d'un échange avec l'auteur.

Manifestation programmée en coproduction avec la Mémo

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION
AUPRÈS DE LA MÉMO 05 63 91 88 00
MEMO@VILLE-MONTAUBAN.FR



Samedi 24 novembre

à l'Ancien Collège et la médiathèque Mémo

Manifestation proposée en collaboration avec Le bateau livre
et La Mémo, et avec le soutien de Groupama



Place à la littérature jeunesse !

AVEC CLÉMENCE POLLET, JEAN-CLAUDE MOURLEVAT, ÉRIC PESSAN, FRÉDÉRIC STEHR

Le programme de Lettres d'Automne fait comme chaque année la part belle à la littérature pour la jeunesse, avec la participation d'auteurs et d'illustrateurs.

Cette journée est l'occasion de les rencontrer, de présenter les créations réalisées par les élèves de Montauban, du département et même de la Région, mais aussi d'aiguiser les (jeunes) appétits de lecture et de découvrir des livres !

10h/13h - Ancien Collège

Espaces livres et dédicaces

L'équipe de l'espace jeunesse de la Mémo partagera ses coups de cœur et racontera des histoires sur le thème du festival, tandis que sur le stand de la librairie Le bateau livre, les auteurs présents dédicaceront leurs ouvrages.

••• ENTRÉE LIBRE

11h30 - Ancien Collège

Vernissage et Carte blanche

Vernissage de l'exposition des élèves « Le festival vu par les enfants » et carte blanche aux auteurs-illustrateurs présents

••• ENTRÉE LIBRE

La journée se poursuit l'après-midi
à la Médiathèque Mémo

14h30 - Médiathèque Mémo

Atelier de linogravure

AVEC CLÉMENCE POLLET

À partir de 7 ans

Autour de *La Ballade de Mulan*, paru aux éditions HongFei, Clémence Pollet vous fera découvrir la technique de la linogravure.

Mulan, apprenant que son père âgé est appelé à la guerre, endosse des habits militaires et part à sa place. Douze années plus tard, rentrée au pays auprès des siens, Mulan revêt sa robe de jadis et salue ses compagnons d'armes, abasourdis ; ils ne connaissaient jusque-là qu'un vaillant soldat, ils découvrent qu'elle est femme.

La véritable histoire de Mulan, une légende ancestrale aux tonalités contemporaines.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION
AUPRÈS DE LA MÉMO 05 63 91 88 00
MEMO@VILLE-MONTAUBAN.FR

Dimanche 25 novembre

15h - Médiathèque de Lafrançaise

Le fil à retordre

SPECTACLE À PARTIR DE 7 ANS

COMPAGNIE RENDS TOI CONTE

TEXTE : CLAUDE BOURGEYX

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE :
JEAN-MARIE COMBELLES, BRICE POMÈS

AVEC : JEAN-MARIE COMBELLES,
BRICE POMÈS



Gérard Lafleur est un écrivain de soixante ans. Il décide d'écrire ses souvenirs d'enfance. Mais ils sont loin dans sa mémoire. Un Gérard, plus jeune vient l'aider à revivre les grands moments de son enfance : sa classe de CM2 et sa maîtresse tyrannique, Melle Tresses-en-rond, ses copains bagarreurs et blagueurs, ses après-midi au musée avec Tatie...

Le Fil à retordre est un recueil de très courtes nouvelles, recommandé par l'Education Nationale.

Situations et personnes s'emballent et dérapent dans ces histoires qui jouent sur les mots, sur l'absurde de situations loufoques, sur le parcours de personnages décalés.

Brice Pomès et Jean-Marie Combelles ont sélectionné treize de ces histoires, et en ont fait une adaptation théâtrale réalisée avec l'accord de l'auteur, Claude Bourgeyx.

Des élèves de l'école Jean-Bastipite Ver de Lafrançaise qui ont participé à un atelier théâtre avec la Cie Rends toi conte participeront également à la représentation !

Spectacle programmé en coproduction avec La communauté de communes Coteaux et plaines du Pays Lafrançaisain

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION



Mercredi 28 novembre

14h30 - Centre social La comète

Monsieur Wilson, mémoire de mon grand-père en 81 objets

SPECTACLE À PARTIR DE 6 ANS

COMPAGNIE LA BOBÈCHE

LIBREMENT ADAPTÉ DE : *UNE SOMME DE SOUVENIRS*
DE THOMAS SCOTTO

GENRE : THÉÂTRE D'OBJET / MARIONNETTE - BILINGUE
FRANÇAIS/LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE

AVEC : MATHILDE HENRY, ÉMILIE RIGAUD
ET GILLES STROCH

Une rue, un jour de brocante. Chacun vide son grenier. La maison du vieux Monsieur Wilson, au numéro 6, déborde.

Depuis la mort de sa femme, il n'a rien touché : « Chagrin et propreté ne font pas bon ménage ! ».

Mais Monsieur Wilson a aussi et surtout la mémoire pleine. Trop pleine. Ce jour là, il décide donc de vendre ses souvenirs.

Théâtre d'objet aux petits oignons, musique composée comme de la dentelle et complicité entre les deux comédiennes, l'une sourde (Émilie Rigaud) et l'autre entendante (Mathilde Henry), font de cette création un moment rare.

Avant le spectacle, les participants aux ateliers proposés au Centre Social dans le cadre du festival (p.63) présenteront leurs réalisations. Après le spectacle, un bord de scène est proposé pour un échange avec les deux comédiennes, le musicien et l'auteur. Et pour clôturer cet après midi, un goûter sera partagé en toute convivialité.

••• GRATUIT SUR RÉSERVATION

Public pro et public scolaire



Journée professionnelle Littérature jeunesse

AVEC BÉNÉDICTE ROUX, MADELEINE BRUNELET, JOËLLE BOURLOIS,
MEGGY LACASSAGNE, MARIE BRIGNONE, JULIE SIERO

Passionnés, curieux, étudiants, professionnels du livre ou de l'éducation, cette journée de rencontre et de réflexion autour de la littérature pour la jeunesse et de sa médiation est faite pour vous !

Lundi 19 novembre

8h45/16h30 - Centre universitaire de Tarn-et-Garonne

Rencontre

Les albums du Père Castor

avec Bénédicte Roux (directrice littéraire du Père Castor), Madeleine Brunelet (illustratrice), Joëlle Bourlois (conseillère Livre et Lecture DRAC) et Meggy Lacassagne (directrice de la médiathèque du Père Castor qui conserve les archives classées à l'UNESCO).

Visite de l'exposition

Les aventures du Père Castor

proposée par l'équipe de l'atelier Canopé.

Rencontre

L'intérêt des Contes Randonnées dans le développement du langage de l'enfant

avec Marie Brignone, auteur et orthophoniste et Julie Siero, enseignante en école maternelle (petite section) - maître formateur.

Dédicaces et découverte d'albums

sur la table de la librairie Le bateau livre

Journée organisée par Confluences et l'ESPE de Montauban avec la collaboration de l'Atelier Canopé et de la librairie Le bateau livre

••• GRATUIT SUR INSCRIPTION

Programme et fiche d'inscription sur demande

À la rencontre du public scolaire

Depuis 28 ans, Lettres d'Automne vient à la rencontre des jeunes lecteurs, de la crèche au lycée.

Pendant le festival, près de 120 manifestations sont proposées au public scolaire. Plus de 50 établissements, 175 classes soit 4 500 jeunes participent à des rencontres, lectures, spectacles, ateliers, visites d'exposition, en présence de nombreux auteurs et illustrateurs. Ces manifestations s'inscrivent bien souvent dans des projets de classe dont l'ampleur et la durée dépassent le seul cadre du festival.

RENCONTRES AVEC DES AUTEURS ET ILLUSTRATEURS

Fleur Daugey
Antoine Dole
Christian Garcin
Hélène Gaudy
Stéphane Melchior

Jean-Claude Mourlevat
Éric Pessan
Clémence Pollet
Hélène Rajcak
Thomas Scotto

Brigitte Smadja
Frédéric Stehr
Ingrid Thobois

ATELIERS D'ILLUSTRATION

Hélène Rajcak
Clémence Pollet
Frédéric Stehr

PETITE FABRIQUE DE LITTÉRATURE

ateliers animés
par François-Henri Soulié





Comment participer au festival ?

La participation au festival se fait sur inscription **à partir du mois de juin.**

Toutes les ressources pour préparer ces rendez-vous sont disponibles sur :

lettresdautomne.org

Vous y trouverez également les informations concernant d'autres actions d'éducation artistique proposées tout au long de l'année (Plaisir de lire, Une année de vive voix...)

VISITES-DÉCOUVERTE : LE MÉTIER DE LIBRAIRE

avec les librairies Le bateau livre et La femme renard

EXPOSITION DES ÉLÈVES

Chaque classe inscrite à une rencontre, un atelier ou un spectacle peut participer à l'exposition des élèves en présentant une réalisation écrite ou plastique (p. 22)

LECTURES & SPECTACLES

- *Animation spectacle : jeux de doigts et contes randonnée*
par Marie Brignone
- *Monsieur Wilson, Mémoire de grand père*
par la Compagnie La Bobèche (texte T. Scotto)
- *Le fil à retordre*
par la Cie Rends toi conte (texte C. Bourgeyx)
- *Jefferson* de et par JC Mourlevat
- *Le Garçon à la valise*
par la Cie de Louise (texte M. Kenny)
Spectacle proposé par l'ADDA 82 en résonance avec Lettres d'Automne

Programmation élaborée avec le soutien de la Ville de Montauban, du Conseil Départemental du Tarn-et-Garonne, de l'Inspection Académique 82, du Rectorat de l'Académie de Toulouse, et de la Maison des écrivains et de la littérature.

Manifestations accueillies à l'Ancien Collège, au Théâtre Olympe de Gouges, la Médiathèque Mémo, au service éducatif du Musée Ingres, au Museum d'Histoire naturelle, à l'Espace des Augustins et à La petite comédie.

Le livre pour tous sur tout le territoire



Quartiers en toutes lettres

ACTIONS SPÉCIFIQUES AUTOUR DE LA LECTURE ET DE L'ÉCRITURE

Toute l'année, Confluences propose, en étroite collaboration avec l'équipe du Centre Social de Montauban et des associations des deux quartiers prioritaires (Cœur de Ville et Médiathèque Chambord), un cycle de manifestations autour de la lecture et de l'écriture.

Pendant Lettres d'Automne, des artistes interviennent auprès de divers publics, et les équipes de nos partenaires s'inspirent du thème du festival dans tous les ateliers qu'ils animent.

Certaines de ces manifestations sont également ouvertes à tous les festivaliers.

Ateliers d'écriture avec Valérie Chevalier

Public : adultes, enfants

Ateliers de lecture à voix haute avec Nathalie Vidal

Public : adultes

Atelier « rencontre avec la marionnette » avec Mathilde Henry

Public : enfants

Ateliers Initiation à la langue des signes, LSF avec Émilie Rigaud

Public : enfants, ados

Café philo avec Robert d'Artois

Public : ados

Spectacle

*Monsieur Wilson,
mémoire de mon grand-père
en 81 objets*

de la compagnie la Bobèche,
d'après l'album de Thomas Scotto
et en présence de l'auteur (p. 57)

Tout public

Restitution des ateliers (p. 44 et 57)

Tout public



Le festival sur le territoire

Grâce à une collaboration étroite avec les villes et communautés de communes du Tarn-et-Garonne, mais aussi avec les libraires indépendants, de nombreuses médiathèques, les services, associations et structures qui sont au cœur de la vie culturelle et littéraire de notre région, Lettres d'Automne rayonne sur un territoire dépassant largement Montauban.

Le festival poursuit ainsi sa volonté d'aller à la rencontre de tous les publics en y incluant les plus éloignés de la culture (centres sociaux, maison d'arrêt, maisons de retraites).

LE FESTIVAL À LA MAISON D'ARRÊT DE MONTAUBAN

Depuis plusieurs années, Lettres d'Automne fait aussi escale à la Maison d'arrêt, où des manifestations sont proposées aux détenus en collaboration avec l'enseignant et le SPIP.

Au programme cette année : Calligraphies et rencontre avec Henri Mérou, peintre en lettres du festival / Rencontre avec Ingrid Thobois autour de son dernier roman.



© TNL

Bressols - Cinéma La Muse

Association Eidos

05 63 63 44 74

Soirée Cinéma en préambule au festival (p. 15)

Communauté de communes Coteaux et Plaines du Pays Lafrançaisain

Médiathèque de Lafrançaise

05 63 02 39 90

Spectacle *Le fil à retordre*

Cie Rends-toi conte

avec la participation d'élèves (p. 56)

Atelier pédagogique

par la Cie Rends-toi conte

avec une classe de l'école primaire

Jean-Baptiste Ver de Lafrançaise

Communauté de communes

Quercy Vert Aveyron

Médiathèque de Montricoux

05 63 02 41 09

Rencontre Projection *Mini-Fictions*

avec Christian Garcin et Patrick

Devresse (p. 37)

Communauté de communes du Quercy Caussadais

Médiathèque de Molières

05 63 67 61 77 - 09 61 35 32 92

Rencontre Projection *Nicolas Bouvier
aujourd'hui*

avec Ingrid Thobois et Frédéric

Lecloux (p. 35)

Ville de Moissac

Bibliothèque de Moissac

05 63 04 72 33

Rencontre Lecture

L'hiver du mécontentement

avec Thomas B. Reverdy (p. 21)

Atelier d'illustration

avec Frédéric Stehr (p. 54)

Calligraphies sur les vitrines

des commerçants (p. 12)

Médiathèque du Grand-Cahors

Médiathèque du Grand-Cahors

05 65 24 13 44

Rencontre avec Andreï Kourkov (p. 34)

RELIEF

RÉSEAU DES ÉVÉNEMENTS LITTÉRAIRES ET FESTIVALS

www.reseau-relief.fr • contact@reseau-relief.fr

Dans un contexte de surproduction éditoriale, de floraison de manifestations et fêtes de toutes sortes, il nous apparaît essentiel de formuler les missions et l'éthique des événements que nous organisons. Partageant une même volonté de renouvellement des formes, un même souci de responsabilité littéraire et professionnelle, il s'agit d'identifier les contours d'une véritable action culturelle littéraire. La constitution de Relief en association consolide la création, en 2005 à Manosque, du premier réseau des «événements littéraires de création» réuni autour de valeurs communes et d'objectifs partagés. Les réflexions et actions de Relief portent principalement sur la question de la rémunération des auteurs, l'élaboration d'une charte des bonnes pratiques, l'initiation d'un débat sur la lecture collective, la médiation et la diversification des publics... Ce réseau demeure ouvert à tous ceux qui, en France ou à l'étranger, se reconnaissent dans ces valeurs.

||| CONFLUENCES EST MEMBRE DE RELIEF ET ADHÈRE À SES OBJECTIFS DE TRANSMISSION ET DE SOUTIEN À LA CRÉATION LITTÉRAIRE.

LES AUTRES MEMBRES DU RÉSEAU : ÎLE-DE-FRANCE: Bibliothèque publique d'information (BPI) • Concordan(s)e • Faits & Gestes • Hors Limites (Bibliothèques en Seine-Saint-Denis) • Maison de la poésie de Paris • Société des gens de lettres (SGDL) • Textes & Voix. AUTRES RÉGIONS: ATLAS, Collège international des traducteurs littéraires (Arles) • La Maison du banquet & des générations/ Banquets du livre (Lagrasse) • Cafés littéraires de Montélimar • Thierry Caquais, Les Mots s'en mêlent • Ciclic, agence régionale du Centre Val de Loire (Château-Renault) • CRL Basse-Normandie (Caen) • Époque (Caen) • Printemps balkanique (Caen) • CRL Franche-Comté (Besançon) • Escale du livre (Bordeaux) • Fête du livre de Bron • Festival du premier roman (Chambéry) • Le Goût des autres (Le Havre) • La Marelle (Marseille) • Les Champs libres (Rennes) • Les Correspondances de Manosque • Lettres d'automne (Montauban) • Maison Julien Gracq (Saint-Florent-le-Vieil) • MEET, Maison des écrivains étrangers (Saint-Nazaire) • Oh les beaux jours! (Marseille) • Permanences de la littérature (Bordeaux) • Printemps du livre (Grenoble) • Salon du livre de Chaumont • Tandem (Nevers) • Textes & Voix (Cévennes) • Festival Livres & Musiques (Deauville) • Villa Marguerite Yourcenar (Saint-Jans-Cappel) • VO/VF (Gif-sur-Yvette) • Littérature européenne de Cognac • Jardins d'hiver (Rennes) • Livre (Metz) • Lettres du Monde (Bordeaux). INTERNATIONAL: Festival international de la littérature (FIL, Montréal) • Indications (Bruxelles) • Les Parlantes, festival de lecture (Liège) • Passa Porta (Bruxelles) • Fureur de lire (Genève).



ALEXIS BROCAS

Un dieu dans le ciel

LE HAHA

DAVID KIRBY

QUICHOTTE, AUTO-
PORTRAIT CHEVALERESQUE
ERIC PESAN

Collin

H

VERS LES CONFINS

Ingrid thobois

miss sarajevo



Eric Pesan
Le monde et l'immonde

La ligne des glaces EMMANUEL RUBEN

HÉLÈNE GAUDY UNE ÎLE, UNE FORTERESSE

120
Christophe Bailly

Le versant animal

En descendant les fleuves

Éric Faye
Christian Garcin

Les invités



Auteurs, illustrateurs, traducteurs, éditeurs, photographes...

MOULOUD AKKOUCHE

Auteur à la fois de nouvelles, romans, livres jeunesse, polars, scénarios ou encore pièces radiophoniques pour France Inter, Mouloud Akkouche est un écrivain qui aime explorer différents genres littéraires. Il s'investit par ailleurs régulièrement dans des ateliers d'écriture et des rencontres littéraires auprès d'un public varié.

Le boudin de la farce : coffret Histoires de lard, éd. Atelier In8, 2017



JEAN-CHRISTOPHE BAILLY

Auteur touche à tout Jean-Christophe Bailly a publié une soixantaine d'ouvrages : roman, essais, poésie, théâtre, monographie d'artistes. Il fonde la revue *Fin de siècle* en 1974, puis la revue *Aléa* en 1981. Aujourd'hui, il enseigne à l'École nationale supérieure de la nature et du paysage de Blois, dont il dirige les Cahiers de l'École de Blois. Il a reçu le prix Décembre 2011 pour *Le dépaysement, voyage en France*, Le Seuil.

Un arbre en mai, Le Seuil, 2018.



EDUARDO BERTI

Né en Argentine, écrivain de langue espagnole, Eduardo Berti est aussi traducteur, critique littéraire et éditeur. Il est l'auteur de quelques recueils de nouvelles, d'un livre de petites proses et de plusieurs romans. Ses livres sont publiés en Argentine et en Espagne et sont traduits en Angleterre, au Japon, au Portugal et en France. Il a reçu plusieurs prix littéraires.

Une présence idéale, éd. Flammarion, 2017



MARIE BRIGNONE

Orthophoniste, Marie Brignone se spécialise dans la rééducation de la voix chantée et parlée et l'éducation précoce de petits enfants sourds. Elle anime des rencontres interculturelles autour des comptines et jeux de nourrice. Elle a créé un centre de formation pour les orthophonistes et professionnels de la petite enfance. Les comptines et contes randonnées y occupent une place importante. Chanteuse, pianiste, elle crée aussi des spectacles bilingues à partir de certains albums de Didier Jeunesse.

La complainte de Gecko, ill. Elodie Nouhen, Didier Jeunesse, 2017



MADELEINE BRUNET

Madeleine Brunet a illustré de nombreux ouvrages, dont plusieurs Classiques chez Père Castor - Flammarion jeunesse comme *La petite Poule Rouge* et *Aladin ou la lampe merveilleuse*. Elle est également illustratrice de plusieurs Imagiers du Père Castor et auteure-illustratrice des recueils *Les Comptines Espagnoles* et *Les comptines Anglaises*.

DAVID COLLIN

David Collin est écrivain, directeur de collection et producteur-réalisateur à la Radio Suisse romande. Son activité littéraire se déploie dans la fiction, la prose poétique, le récit, le dialogue avec des artistes, et l'essai. Abordant souvent des thématiques liées à la mémoire et à l'oubli, au fantomatique, aux traces, au hasard et au voyage, il fonde en 2011 la collection « Imprescriptible », aux éditions Metispresses, et dirige, depuis 2013, la collection littéraire « Quatre-vingts Mondes » aux éditions la Baconnière (Genève).

Vers les confins, Hippocampe, 2018

FLEUR DAUGEY

Ethologue et journaliste scientifique, Fleur Daugey a travaillé dans de nombreux projets de conservation des espèces menacées en France, en Afrique et en Amérique centrale. Elle a déjà écrit plusieurs ouvrages pour la jeunesse mais aussi à destination du lectorat adulte. Elle collabore avec diverses maisons d'éditions : Ricochet, Actes Sud, Ulmer, Kilowatt, Albin Michel. Son essai *Animaux homo* (Albin Michel) a reçu cette année un très bel accueil à la fois des médias et du grand public.

Quels bavards ces animaux !, ill. Nathalie Choux, Actes Sud Junior, 2018

PATRICK DEVRESSE

Originaire de Dainville (Pas-de-Calais), photographe, Patrick Devresse multiplie les expositions en France et en Europe depuis 1985. Il collabore également avec d'autres artistes (auteurs, plasticiens), anime des conférences et propose des cours. En 2011, il a été lauréat de deux prix lors de Paris photos : SFR Talents et Révélation.

ANTOINE DOLE

Après un premier roman remarqué en 2008, Antoine Dole publie plusieurs ouvrages aux Editions Sarbacanes puis à partir de 2014 aux éditions Actes Sud Junior. Il crée en parallèle le personnage de bande dessinée *Mortelle Adèle* aux Editions Tourbillon ainsi que différentes sagas pour la presse jeunesse (*Zoé Super*, *Karen 2.0*) et un manga en 2018 (*4LIFE*). Fondateur du collectif *En attendant l'Or*, qui réunit de jeunes auteurs issus de différents pays, il collabore également avec différents artistes de la scène hip-hop. *Naissance des cœurs de pierre* a remporté la mention spéciale du jury du Prix Vendredi.

Ueno Park, Actes Sud Junior, coll. Ados, 2018

JEAN-RAYMOND FANLO, TRADUCTEUR

Né à Marseille, Jean-Raymond Fanlo est professeur au Centre interdisciplinaire d'étude des littératures d'Aix-Marseille. Il a notamment dirigé le numéro de la revue *Europe* consacré à Cervantes (2010). Spécialiste d'Agrippa d'Aubigné et de la littérature de la fin de la Renaissance, il s'est fait connaître pour sa traduction *Don Quichotte* et *Les Nouvelles exemplaires* au Livre de Poche dans la collection « La Pochothèque » (2008).

Don Quichotte, Nouvelles exemplaires, La Pochothèque, Librairie générale française, 2008





ÉRIC FAYE

Éric Faye est l'auteur de romans, récits de voyages, récits et nouvelles. En 1998, son recueil de nouvelles fantastiques *Je suis le gardien du phare* obtient le prix des Deux Magots. En 2010, il se rend avec l'écrivain Christian Garcin en Yakoutie, descend la Léna jusqu'à son embouchure dans l'océan Arctique. Ils en tirent un récit, *En descendant les fleuves - Carnets de l'Extrême-Orient russe*. La même année, il reçoit Le Grand Prix du roman de l'Académie française pour son roman *Nagasaki*, traduit dans une vingtaine de langues. En 2012, il est lauréat de la Villa Kujoyama à Kyôto, une expérience transcrite dans un journal, *Malgré Fukushima*.

Dans les pas d'Alexandra David-Néel, avec Christian Garcin, Editions Stock, 2018



HÉLÈNE GAUDY

Hélène Gaudy a étudié à l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg. Elle est l'auteur de plusieurs romans, récits, livres pour la jeunesse et livres d'art. Après son premier roman, *Vues sur la mer*, qui figure dans la deuxième sélection du prix Médicis en 2006, elle s'investit dans plusieurs projets éditoriaux et entre dans le comité de rédaction de la revue Inculte. Elle est également membre du comité de rédaction de la revue *La Moitié du fourbi*. Depuis près de 10 ans, elle met en place des projets et des ateliers autour de l'écriture et de l'image.

Grands lieux, Joca Seria, 2017



THIERRY GILLYBOEUF

Thierry Gillyboeuf, entomologiste de formation, a traduit plus d'une soixantaine de volumes chez une dizaine d'éditeurs, dont plusieurs textes inédits en langue française de Henry David Thoreau. Il a préfacé, annoté et /ou traduit une centaine de titres, chez une vingtaine d'éditeurs et sous une dizaine de pseudonymes différents. En 2006, il publie une plaquette de poèmes aux éditions Sac à Mots. Il a est également l'auteur de deux essais, l'un consacré à Thornton, et l'autre à Georges Perros.

Œuvres (dir.) de Georges Perros, Gallimard, coll. « Quarto », 2017



ANDREÏ KOURKOV

Andreï Kourkov est un écrivain ukrainien de langue russe né à Boudogochtch en Russie. Il vit depuis son enfance à Kiev et y a terminé ses études à l'institut d'État de pédagogie des langues étrangères en 1983. Depuis 1988, il est membre du PEN club de Londres où il vit partiellement. Polyglotte, il a exercé différents métiers comme rédacteur, gardien de prison (à Odessa où il rédige ses premiers récits) et caméraman. Il s'est fait connaître en France en 2000 à la parution de son premier roman *Le Pingouin*.

Vilnius, Paris, Londres, Liana Lévi, 2018



MEGGY LACASSAGNE

Après avoir travaillé dans les domaines de l'action culturelle, du patrimoine et de la lecture publique, Meggy Lacassagne, dirige aujourd'hui le réseau de lecture, le parcours de découverte et les archives du Père Castor à Meuzac (Haute-Vienne).

FRÉDÉRIC LECLOUX

Né à Bruxelles, Frédéric Lecloux vit aujourd'hui à Nyons dans la Drôme. Écrivain et photographe autodidacte, diplômé de l'École nationale supérieure de la Photographie d'Arles (2016) il est directeur de collection aux éditions Le Bec en l'air. De 2010 à 2014 il a été maître de stage à Photo Circle (Népal) et aux Rencontres d'Arles. En 2015, il est le lauréat de la bourse de Soutien à la photographie documentaire du Centre National des Arts Plastiques. Le travail de Frédéric Lecloux est distribué par l'Agence VU depuis 2003 et publié par Le Bec en l'air.

Népal, Epiphanies du quotidien, Textes et photographies, Le Bec en l'air, 2017

BRICE MATTHIEUSSENT

Brice Matthieussent est professeur d'esthétique à l'École supérieure des Beaux-arts de Marseille, docteur en philosophie, directeur de collection et traducteur. Il a écrit de nombreux textes critiques et collabore à diverses revues, notamment *Art press*, *Le Magazine littéraire*, *La Revue d'esthétique* et *Les Épisodes*. Il se consacre à la traduction en français de littérature anglo-saxonne. Récompensée par le prix Maurice-Edgar Coindreau, le prix UNESCO-Française Gallimard et le prix Jules Janin, son œuvre est riche et étendue.

Identités françaises, Phébus, 2017

STÉPHANE MELCHIOR

Passionné par les mythologies, Stéphane Melchior fait des études d'histoire de l'art avant d'écrire ses propres histoires. Directeur de collection chez Flammarion, puis rédacteur en chef des hors-séries de *Beaux-arts Magazine*, il devient ensuite directeur du développement pour Gaumont Multimédia, puis Xilam Animation. Aujourd'hui scénariste, il imagine des films d'animation et se spécialise dans le scénario bande dessinée. *Les Royaumes du Nord* adapté du roman culte de Philip Pullman reçoit le Fauve 2015 du meilleur album jeunesse. Il adapte en 2016 le *Taipi* de Melville avec Benjamin Bachelier aux crayons.

La tour des anges, tome 1, ill. Thomas Gilbert, Gallimard BD, nov. 2018

JEAN-CLAUDE MOURLEVAT

Jean-Claude Mourlevat a exercé le métier de professeur d'allemand avant de devenir comédien de théâtre puis de se consacrer à l'écriture. Il est l'auteur de nombreux ouvrages pour la jeunesse (*La rivière à l'envers*, *Le combat d'hiver*, *Le chagrin du roi mort*, *Terrienne*) salués par les lecteurs, la critique et les prix littéraires, a traduit de l'allemand plusieurs romans et albums et a également publié plusieurs livres pour adulte, dont récemment le roman *Que sont mes amis devenus*.

Jefferson, Gallimard Jeunesse, 2018

GILLES ORTLIEB

Né au Maroc puis arrivé en France dans les années soixante, Gilles Ortlieb fait des études de Lettres classiques à la Sorbonne et étudie le grec moderne à l'Institut des langues orientales. Il exerce divers métiers et collabore à de nombreuses revues dont *La Nouvelle Revue Française* qui publie ses premiers textes. Il entreprend de nombreux voyages en Méditerranée et en Grèce, avant de se fixer à Luxembourg, où il travaille pour les services de traduction de l'Union Européenne. Auteur d'une vingtaine d'ouvrages, Gilles Ortlieb livre des textes brefs, denses et allusifs et se fait tantôt prosateur, tantôt poète.

Angelo, éd. Finitude, 2018





ÉRIC PESSAN

Éric Pessan écrit aussi bien pour la jeunesse que pour les adultes. Il a publié une trentaine d'ouvrages parmi lesquels romans, nouvelles, pièces de théâtre, poésies, textes écrits en compagnie d'artistes ou de photographes, recueils de croquis. Passionné de littérature, il s'intéresse beaucoup au langage et à la communication entre les êtres ainsi qu'à leur rapport au monde. Des thèmes que l'on retrouve dans ses livres, comme avec son premier roman, *L'effacement du monde* (éd. de la Différence, 2001). Éric Pessan anime également de façon régulière des ateliers d'écriture.

Quichotte autoportrait chevaleresque, ed. Fayard, 2018



ANTHONY POIRAUDEAU

Anthony Poiraudéau est diplômé de l'EHESS et vit à Nantes. Il se consacre à la littérature, d'abord sur son blog *futiles et graves* puis sur le blog collectif *le convoi des glossolales*. Il publie son premier ouvrage, *Projet El Pocero*, récit d'une expérience psychogéographique dans une ville fantôme de la crise économique espagnole, en 2013. En 2014, il bénéficie d'une Mission Stendhal qui lui permet de séjourner un mois dans une petite ville du Grand Nord canadien, cadre de son deuxième livre.

Churchill, Manitoba, éd. Inculte, 2017



CLÉMENCE POLLET

Diplômée de l'école Estienne et des Arts Décoratifs de Strasbourg, Clémence Pollet est très vite remarquée par son album *L'Ebouirfée* (Rouergue 2009), récompensé par le prix du premier album au SLP de Montreuil. En 2015, *La Ballade de Mulan* qu'elle illustre chez HongFei, est unanimement apprécié par la critique et récompensé par un prix international à Shanghai. Si Clémence Pollet adapte sa méthode de travail à chaque projet qu'elle doit illustrer (collage, gouache, encre, ou encore colorisation numérique), sa technique de prédilection demeure la gravure qu'elle expérimente sous toutes ses formes (linogravure, taille-douce, gravure sur bois, monotype) et qu'elle exploite aussi dans des projets plus personnels.

Animal Totem, texte d'A. Domergue, ed. HongFei, 2018



HÉLÈNE RAJCAK

Hélène Rajcak a étudié la gravure à l'école Estienne, l'illustration à l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris puis a suivi une formation de design textile à l'Atelier National d'art Textile. Aujourd'hui, elle vit et travaille à Paris comme illustratrice pour la presse et l'édition jeunesse et expose des projets personnels de dessin, de peinture et de gravure.

Vendredi ou les autres jours, MeMo, 2018



THOMAS B. REVERDY

Agrégé de Lettres Modernes, Thomas B. Reverdy explore à travers ses écrits les thèmes du deuil, de l'amitié, de l'écriture, ainsi que son expérience de professeur. En 2010, *L'Envers du monde* rompt avec cette veine autobiographique en proposant une intrigue policière. L'ouvrage obtient le prix François-Mauriac. Par la suite, couronné de prix à plusieurs reprises, Thomas B. Reverdy est également retenu dans la sélection Goncourt en 2015 et en 2018.

L'hiver du mécontentement, Flammarion, 2018

JEAN ROLIN

Jean Rolin a grandi en Afrique avant de poursuivre ses études à Paris. Étudiant, il s'investit dans la tendance maoïste de mai 68, des années sur lesquelles il revient dans *L'Organisation*, pris Médicis 1996. Écrivain voyageur et journaliste, il est l'auteur d'essais, de chroniques, de romans et de nouvelles, interrogeant les réalités sociales à travers le monde. L'œuvre de Jean Rolin, peinture d'une société où valeurs et solidarités se délient, trouve un large écho, ainsi qu'en témoignent les nombreux prix littéraires qui la récompensent.

Le Traquet kurde, éd. POL, 2018

DANIEL DE ROULET

Né à Genève, Daniel de Roulet suit une formation d'architecte à l'École polytechnique fédérale de Lausanne et travaille ensuite comme informaticien dans de grandes entreprises suisses. En 1981, il publie son premier livre et se consacre entièrement à l'écriture quelques années plus tard. Ces vingt dernières années, il s'est consacré à un cycle romanesque constitué de dix romans. Daniel de Roulet est par ailleurs l'auteur de récits de voyages et d'essais critiques.

Dix petites anarchistes, Buchet-Chastel, 2018.

BÉNÉDICTE ROUX

Directrice Littéraire chez Flammarion jeunesse, en charge plus particulièrement de la marque Père Castor, Bénédicte Roux a débuté en 1992 auprès de François Faucher. En 2007, elle devient responsable éditoriale des romans au Seuil jeunesse, et revient chez Flammarion en 2010. Gérer un fonds emblématique tout en créant les classiques de la littérature jeunesse de demain est son quotidien.

EMMANUEL RUBEN

Écrivain, dessinateur et professeur d'histoire-géographie Emmanuel Ruben a vécu à l'étranger et dirige actuellement la maison Julien Gracq. Ses thèmes de prédilection (la frontière, la mémoire, l'histoire, la géographie, l'utopie, le voyage impossible) se retrouvent notamment dans son troisième roman, *La Ligne des glaces*, premier épisode d'une suite européenne à laquelle il travaille depuis plusieurs années.

Le Cœur de l'Europe, éd. La Contre allée, 2018

THOMAS SCOTTO

Thomas Scotto a été élevé au rythme des mots et rimes des Fabulettes d'Anne Sylvestre. Après de courtes études en Lettres, il profite de la naissance de sa fille pour devenir père au foyer et se lance dans l'écriture. En 1998, il publie son premier livre *Les biglettes de Timéo* aux éditions Epigones. Thomas Scotto passe avec allégresse de sujets légers et distrayants à d'autres plus sérieux en passant par des intrigues policières où le suspens est roi. Aujourd'hui, il est publié chez divers éditeurs, et anime des ateliers d'écriture avec des élèves de la maternelle au lycée.

Mille et une miettes, éd. pourquoi pas ? (illu. Madeleine Pereira), 2018





BRIGITTE SMADJA

Du haut de ses huit ans, Brigitte Smadja vit son départ de Tunis comme une injustice qui marquera à jamais le cours de son existence. Normalienne et agrégée de lettres, elle est aujourd'hui professeur à l'École supérieure des arts appliqués Duperré à Paris. Elle est également directrice de la collection « Théâtre » à l'école des loisirs. Les différents livres de Brigitte Smadja sont destinés aux lecteurs du début du primaire à la fin du secondaire. *La fille cachée du roi des belges*, L'école des loisirs, 2016



FRANÇOIS-HENRI SOULIÉ

Fidèle collaborateur de Lettres d'Automne, François-Henri Soulié est un artiste touche à tout : metteur en scène, réalisateur, scénariste, comédien, créateur de costumes et décors, il fonde en 2009 avec Benoît Prunier une compagnie de théâtre basée à Montauban, Le Théâtrophone. Depuis 2016, il est l'auteur d'une série policière publiée aux éditions du Masque, dont le premier volet *Il n'y a pas de passé simple* a reçu le prix du premier roman du festival de Beaune. Il co-écrit également avec Thierry Bourcy des romans policiers publiés par les éditions 10/18.

Le présent n'a plus le temps, éd. du Masque, 2018



FRÉDÉRIC STEHR

Né sixième d'une famille de sept enfants, Frédéric Stehr a fréquenté très brièvement la section sérigraphie de l'École professionnelle supérieure des arts graphiques de Paris. Il lui préférera, de loin, les jardins publics pour y crayonner durant des heures et abandonnera aussi les Beaux-Arts au profit de divers petits boulots pour gagner sa vie. C'est lors d'une mission d'intérim à l'école des loisirs que son envie de dessiner et de raconter en images se confirme. Il est aujourd'hui l'auteur d'une soixantaine d'albums.

L'orage, L'école des loisirs 2018



INGRID THOBOIS

Après des études de lettres et de langues, Ingrid Thobois a passé plusieurs années à l'étranger. Romancière et voyageuse, ce sont les livres qui l'ont conduit au rêve, le rêve au voyage, le voyage au retour, le retour à l'écriture, et très vite à la question de la fiction. Couronnée par le prix du Premier roman pour *Le roi d'Afghanistan ne nous a pas mariés* (Phébus, 2007), elle a publié depuis *L'Ange anatomique* (Phébus, 2008), *Le Simulacre du printemps* (Le bec en l'air, 2008), *Solliciano* (Zulma, 2011, prix Thyde Monnier de la SGLD) et *Le Plancher de Jeannot* (Buchet-Chastel, 2015). Elle écrit également pour la jeunesse.

Miss Sarajevo, Buchet-Chastel, 2018



TANGUY VIEL

Tanguy Viel publie son premier roman *Le Black Note* en 1998 aux Éditions de Minuit qui feront ensuite paraître *Cinéma* (1999), *L'Absolue perfection du crime* (2001 - prix Fenéon et le prix de la Vocation), *Insusçonnable* (2006), *Paris-Brest* (2009), *La Disparition de Jim Sullivan* (2013) et en janvier 2017 *Article 353 du code pénal*. Pensionnaire de la Villa Médicis en 2003-2004, Tanguy Viel est également auteur d'un livret d'opéra pour le Théâtre du Capitole de Toulouse, de plusieurs fictions radiophoniques pour France Culture, etc.

Article 353 du Code pénal, éd. Minuit, 2017

VALÉRIE CHEVALIER

Mordue de mots et de partage, documentaliste de formation, Valérie Chevalier anime au sein de l'association L'Humus des mots, plusieurs ateliers d'écriture, principalement à Toulouse, à l'adresse du public hétéroclite du réseau socioculturel, comme par exemple, les usagers d'établissements spécialisés. Elle envisage l'atelier d'écriture comme un espace où chacun peut risquer, sans jugement, sa libre expression, un terrain où peut se révéler et fleurir la singulière créativité de tous et un temps plaisant de rencontre pour enrichir son rapport curieux au monde.

HENRI MÉROU

Calligraphe, il est peut-être le dernier véritable peintre en lettres, utilisant une grande variété de supports urbains, entre autres des vitrines. Il est également spécialiste de l'écriture scolaire, réunissant des milliers de cahiers d'écoliers et a créé l'association En marge des cahiers. Il demeure passionnément animé par son goût de faire parler l'écrit.

LES ÉDITIONS TRISTRAM

Les Éditions Tristram ont été créées en 1989. Toujours indépendantes, elles sont dirigées par leurs deux fondateurs, Sylvie Martigny et Jean-Hubert Gailliot.

Depuis 25 ans, Tristram développe un catalogue littéraire volontiers éclectique, dans lequel chaque auteur, chaque publication, frappe par sa singularité.

On y rencontre des classiques proposés dans de nouvelles traductions (Tristram Shandy de Laurence Sterne, Tom Sawyer et Huckleberry Finn de Mark Twain). Mais aussi les œuvres rassemblées de grands auteurs de la modernité, comme l'anglais J.G. Ballard, l'allemand Arno Schmidt, le français Pierre Bourgeade. On y croise des irréductibles issus de la contre-culture américaine, tels Hunter Thompson, Lester Bangs, Patti Smith ou William Vollmann. Et on y découvre de nouveaux auteurs, français et étrangers, parmi lesquels Celia Levi, Alain Julien Rudefoucauld (Prix France Culture / Télérama 2012), Nina Allan (Grand Prix de l'Imaginaire 2014) ou Whit Stillman (Prix Fitzgerald 2014).

LES ÉDITIONS VAGABONDE

Les Éditions Vagabonde sont basées dans le Tarn et dirigées par Benoît Laudier. Choisis parmi toutes les époques, fictions, récits de voyage, poésie, essais Vagabonde ouvre ou prolonge quelques pistes à la frontière des « genres » en autant de lignes de force. Tous les siècles peuvent être rendus « contemporains ». Reste à saisir leurs mouvements, courants, liens souterrains et formes insufflant des orientations sous un angle singulier à la littérature qui se fera après elle. Au catalogue : Hugo Ball, sir Thomas Browne, Georg Büchner, Guido Cavalcanti, Céline Curjol, Antonio de Guevara, László Krasznahorkai, Pierre Lafargue, Jules Laforgue/Carmelo Bene, William Langewiesche, le vicomte de Lascano Tegui, Flann O'Brien, Patrick Reumaux, Robert Louis Stevenson, Michele Tortorici, Nick Tosches, Louis Van Delft, Pol Vandromme, Vauvenargues, Carl Watson...





Modérateurs

GUÉNAËL BOUTOUILLET

Guénaël Boutouillet est auteur, critique, formateur, médiateur. Il publie textes et articles critiques sur le site *remue.net* (dont il est membre du comité de rédaction et pour lequel il prend en charge la mise en ligne des productions d'auteurs en résidence en région Ile-de-France). Il travaille sur Internet, anime des ateliers d'écriture et de nombreux débats littéraires, invite des auteurs pour des propositions originales en médiathèque, librairie, festivals



ALEXIS BROCAS

Chef de rubrique au *Magazine Littéraire*, Alexis Brocas collabore au *Figaro Magazine* et à *Alternatives internationales*. Il a par ailleurs publié plusieurs romans dans lesquels il rend hommage aux écrivains qui ont bercé sa jeunesse (Lovecraft, Clive Baker...) et qui témoignent de son goût pour le fantastique, ainsi que *La vie de jardin* (Gallimard 2015). *Un dieu dans la machine*, Phébus, 2018



THIERRY GUICHARD

Journaliste de formation, Thierry Guichard est directeur du magazine littéraire *Le Matricule des anges* qu'il a cofondé avec Philippe Savary. Depuis plusieurs années, il présente durant les rencontres Écrivains en bord de mer ses humeurs apéritives durant lesquelles il mêle évocation de vins et de livres. Il anime également des débats en France ou à l'étranger.



ELODIE KARAKI

Docteure en littérature française et diplômée de Sciences-Po, Élodie Karaki anime des rencontres littéraires dans différents lieux et manifestations (Oh les beaux jours!, Les Enjeux contemporains de la littérature, Les Rencontres de Chaminadour). Elle mène également des ateliers de critique littéraire en milieu scolaire. Sa chronique littéraire, *Cabanes*, est diffusée sur Radio Grenouille et disponible en podcast.



CATHERINE PONT-HUMBERT

Écrivain, journaliste littéraire et productrice à France Culture, Catherine Pont-Humbert anime depuis plusieurs années des rencontres, débats, cafés littéraires. Depuis 2016, elle est membre du comité de rédaction de la revue *Apulée*, fondée par Hubert Haddad. Auteur de plusieurs ouvrages et notamment d'une pièce de théâtre *L'Âme métisse*, elle a également adapté *Don Juan raconté par lui-même* de Peter Handke en une lecture musicale créée à Port-Royal des Champs (2012). Depuis 2013, elle donne des lectures d'Henry Bauchau et d'Andrée Chedid.



BRICE TORRECILLAS

Professeur de lettres, écrivain, journaliste, Brice Torrecillas a animé de nombreuses rencontres littéraires : Annie Ernaux, David Lodge, Erik Orsenna, Charles Berberian, pour des salons littéraires, librairies, médiathèques. Il a publié trois romans aux éditions Nil et *Le Cherche-Midi* ainsi qu'un récit aux éditions La Louve et a été l'animateur de l'émission télévisée « Au pied de la lettre », consacrée à la langue française.

Ceux qui s'aiment, édition du Rocher, 2018

Comédiens, musiciens, compagnies...

PATRICK ABÉJEAN

Metteur en scène de théâtre depuis 1986, notamment avec sa compagnie « Les Cyranoïques » à Toulouse, Patrick Abajéan crée de nombreux spectacles : des pièces classiques - Shakespeare, Labiche - des adaptations de Proust, Maupassant ou Juliet, et des commandes d'écriture de Serge Valletti et à la chanteuse Juliette. Depuis 30 ans il poursuit aussi une carrière d'interprète : comédien, notamment avec Carlo Bosso à Venise et Barcelone, danseur avec Lole Gessier à Berlin, chanteur pour l'Opéra Éclaté ou l'ATEM des Amandiers de Nanterre.

HÉLÈNE ARNTZEN

Hélène Arntzen a fait des études de saxophone classique à la Royal Academy of Music à Oslo. Depuis 1990, elle vit à Paris où elle collabore avec des artistes d'horizons différents : musique latino-américaine, rock arabe, fusion africaine, chanson méditerranéenne, flamenco. Au sein de son trio et quartet de jazz, elle crée, compose et interprète la musique de spectacles de poésie. Elle est fondatrice de Malambo, studios et société de production et compose et enregistre également des musiques de films et courts-métrages. Hélène Arntzen accompagne le festival Lettres d'Automne depuis de nombreuses années.

LA BOBÈCHE

La ligne artistique de la Bobèche est le théâtre gestuel et visuel. Équipe artistique pluridisciplinaire, la Bobèche propose des spectacles croisant les arts et les langages. La Cie développe autour de ses créations des projets d'actions culturelles sur son territoire mais aussi sur toute la France. La compagnie est composée de Mathilde Henry et Emilie Rigaud, comédiennes marionnettistes et de Gilles Stroch, musicien (clarinette basse, piano et cavale).

LE CONSERVATOIRE DE MONTAUBAN

Le Conservatoire de Montauban est un établissement d'enseignement spécialisé de la musique et de la danse, classé Conservatoire à Rayonnement Départemental par le ministère de la Culture. Élèves et professeurs s'associent parfois à Lettres d'automne en participant à des spectacles ou animations littéraires, créant ainsi une alliance bienvenue entre littérature et musique.

MARIANNE DENICOURT

Marianne Denicourt débute à l'écran dans *L'Argent* de Robert Bresson. Elle étudie le théâtre sous la direction de Patrice Chéreau et travaille avec lui à trois occasions : à l'écran dans *Hôtel de France*, sur scène dans *Platonov* et au Festival d'Avignon où elle incarne Ophélie dans *Hamlet*. Elle a tourné sous la direction de Jacques Doillon, Benoit Jacquot, Michel Deville, Claude Lelouch, Romain Goupil, Jacques Rivette (avec lequel elle a co-écrit le scénario de *Haut, Bas, Fragile* en 1995), Raoul Ruiz, Francis Girod, Patrick Timsit. Parallèlement, elle continue de jouer au théâtre. Elle est aussi marraine de l'association *Afghanistan demain* et a réalisé deux documentaires : *Une maison à Kaboul* et *Nassima, Une vie confisquée*. Marianne Denicourt a été nommée Chevalier des Arts et Lettres en 2017.





ALEXIS KOWALCZEWSKI

Alexis Kowalczewski est un musicien multi instrumentiste, chercheur avide de sons. Clarinetiste, batteur et percussionniste autodidacte, il est diplômé de l'Ecole Normale de Musique de Paris, ancien élève de Guy Deplus, ler prix de clarinette au concours Léopold Bellan. Il enseigne et dirige durant 13 ans l'Ecole de Musique des Terrasses et Vallée de l'Aveyron. Il évolue entre musiques improvisées, actuelles et expérimentales. Les textures sonores, l'onirisme, la « climatologie musicale » et la poésie nourrissent son univers artistique.



EDDY LETEXIER

Eddy Letexier est formé au Conservatoire Royal de Liège où il obtient le Premier Prix du cours d'Art Dramatique en 1993. Au théâtre, il joue notamment sous la direction de Lorent Wanson et Agathe de Mélinand. En 2016, Eddy Letexier porte à la scène les histoires et personnages de l'auteur danois Jørn Riel. Il jouera ce spectacle au Théâtre de la Cité à Toulouse en février 2019.



LA COMPAGNIE DE LOUISE

Créée en 2013 par Odile Grosset-Grange, la Compagnie de Louise propose trois créations de spectacles jeune public, écrit par Mike Kenny et mis en scène par Odile Grosset-Grange. En 2014, Allez, Ollie à l'eau !, en 2016 Le Garçon à la valise et enfin, Jimmy et ses sœurs, prévu pour mars 2019. La Cie s'applique également à développer l'éducation artistique et culturelle dans toutes ses formes possibles.



RÉGIS LUX

Formé au Conservatoire d'Art Dramatique de Bordeaux, puis à « l'Atelier Volant », un atelier de formation au sein du Théâtre National de Toulouse Régis Lux a joué dans plusieurs mises en scène de Laurent Pelly et a également travaillé avec Cécile Pauthé, Alain Ollivier, Sébastien Bournac, Frédéric Maragnani, Frédéric Sonntag, Hélène Soulié, etc.



JACQUES MERLE

Comédien et metteur en scène, il co-dirige la Cie La Muse errante, installée dans la Drôme. Il travaille avec Bernard Sobel, Luc Sabot, Sébastien Bournac et créé en 2009 le festival Voyage au cœur de l'homme dans le Val de Drôme, né d'une envie d'offrir ce bonheur d'oser écouter tout.

IVAN MORANE

Comédien, metteur en scène, auteur, scénographe et éclairagiste, Ivan Morane débute comme interprète en 1971, et comme metteur en scène en 1974 avec une adaptation qu'il a écrite à partir des deux Faust de Goethe. Il a signé à ce jour environ 80 mises en scène. Il participe également comme lecteur à de nombreux festivals littéraires et spectacles. Sociétaire de la SACD, il est Officier des Arts et Lettres.

NATHALIE PAGNAC

Nathalie Pagnac commence par interpréter des textes du répertoire puis se confronte très vite à des auteurs contemporains (Koltès, Perec, Cortazar...). Elle joue pendant plus de cinq ans sur les scènes de France et d'Europe avec la marionnettiste Ilka Schönbein. Par la suite, elle travaille à la création de « Rebeka, ma mère » avec Bogdan Renczynski, membre du Théâtre Cricot 2 de Tadeuz Kantor. Elle aborde le théâtre de rue en 2011, avec « La Vie devant soi » des Chiennes Nationales, et avec le Phun, avec qui elle joue et crée depuis lors. En 2013, elle crée MUREX- poésie électrique.

MAURICE PETIT

Après avoir fondé l'association Confluences et dirigé le festival Lettres d'Automne, à Montauban, de 1990 à 2015, Maurice Petit, comédien et lecteur, a décidé de reprendre la route, seul ou accompagné d'autres artistes, afin de proposer des lectures en partage, autour de textes ou d'écrivains qu'il a rencontrés. Toujours conseiller artistique et littéraire de Lettres d'Automne, il continue d'accompagner le festival et participe régulièrement à la création de lectures, spectacles ou concerts littéraires.

RADIOPHONIC WEST BAND

Munis d'un banjo, d'une cigarbox et de deux caisses amplifiées à la dynamite, ces deux personnages sortis d'un « western spaghetti » vous feront voyager à travers le temps. Ils reprennent les plus grands tubes planétaire : Daft Punk, Pink floyd, Chuck Berry, AC/DC ou encore les Village People, aucun n'y échappe !

CIE RENDS TOI CONTE

Basée à Toulouse, la Cie Rends toi Conte axe son travail autour de la forme contée tout en la détournant de sa forme classique en y associant d'autres disciplines artistiques. Ses projets artistiques sont principalement développés en direction du jeune public : écriture et production de spectacles, mais aussi actions de médiation et de sensibilisation au spectacle vivant. La Cie compte aujourd'hui plus d'une dizaine d'intervenants de tous bords.





LES SOUFFLEURS, COMMANDOS POÉTIQUES

Collectif créé par Olivier Comte, les Souffleurs commandos poétiques regroupent aujourd'hui une quarantaine d'artistes de tous bords. Ils sont connus dans le monde entier pour leurs « Commandos poétiques », lors desquels ils chuchotent à l'oreille des passants des secrets poétiques, philosophiques et littéraires à l'aide de longues cannes creuses. Les Souffleurs commandos poétiques ont reçu le prix Senghor-Césaire pour l'ensemble de leur travail de création en reconnaissance de la promotion de la Francophonie et du dialogue des cultures.

LE THÉÂTROPHONE

Les créations du Théâtrophone s'articulent autour de l'écriture dramaturgique de François-Henri Soulié et des créations marionnettistes de Benoît Prunier.

La compagnie, basée à Montauban, collabore depuis plusieurs années avec *Lettres d'Automne*.

NATHALIE VIDAL

Formée à l'École Charles Dullin à Paris puis au Conservatoire de Toulouse, Nathalie Vidal entre en 1991 à l'Atelier de Formation et de Recherche au Théâtre national de Toulouse Daniel Sorano. Elle a joué, entre autres, sous la direction de Jacques Rosner, de Robert Cantarella, de Jacques Nichet, de Didier Carette de Sébastien Bourmac de Christian Esnay et de Laurent Meininger. Artiste associée de Confluences, elle met en voix depuis plusieurs années les textes des invités de *Lettres d'Automne*, et anime régulièrement des ateliers de lecture à voix haute, notamment pour « Une année de vive voix », projet autour de la lecture à voix haute à destination des collégiens et lycéens.

DAMIEN VIGOUROUX

Après une formation à l'école Claude Mathieu, Damien Vigouroux collabore à de nombreux projets théâtraux. Il intègre la promotion 2010-2011 de l'Atelier volant au Théâtre national de Toulouse où il joue *J'ai examiné une ampoule électrique* et *je n'ai été satisfait* et *Macbeth*, mis en scène par Laurent Pelly. Par la suite, il joue dans *Liliom* sous la direction de Jean Bellorini, dans *La Maladie de la famille M.* et *Occupe-toi du bébé*. Au cinéma, il joue dans des courts métrages sous la direction d'Augustin Collet et de Guillaume Musset. Il joue en juillet/août 2018 dans le *Misanthrope* de Molière (mise en scène Camille de la Guillaonière).

VRACK

Depuis sa création à Toulouse en 1999, Vrack et ses onze musiciens (batterie, percussions, basse, guitares, violons, hautbois, clarinette, trompette, saxophone) distille sa musique nomade, métissée et festive, entre orient et occident. Après des centaines de concerts à son actif sur les scènes locales, régionales, nationales et internationales (Espagne, Bosnie Herzégovine), Vrack s'est forgé une solide expérience scénique. Cimentée par les folklores d'Europe centrale, la musique de Vrack mêle des influences inattendues, comme autant de clins d'œil chaleureux à des univers musicaux hétéroclites : du rock aux musiques celtiques, en passant par le jazz ou la valse. Il en résulte une musique bariolée, subtile et dynamique.



Guide pratique

Renseignements & réservations

- Billetterie en ligne

lettresdautomne.org

- Avant le festival

JUSQU'AU VENDREDI 16 NOVEMBRE

Nous vous accueillons

du lundi au vendredi

de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h

Association Confluences

La petite comédie

41, rue de la Comédie

82000 Montauban

05 63 63 57 62 / 07 81 66 15 19

contact@confluences.org

- Par téléphone / par mail

Votre réservation doit être confirmée par l'envoi d'un chèque à Confluences, dans les 5 jours suivant votre commande.

- Pendant le festival

À PARTIR DU LUNDI 19 NOVEMBRE

Nous vous accueillons

tous les jours de 11h à 18h

Bureau du festival

Théâtre Olympe de Gouges

Place Lefranc de Pompignan

82000 Montauban

05 63 21 02 46 / 07 81 66 15 19

contact@confluences.org

- Par correspondance

Envoyez le bulletin de réservation ci-contre complété et accompagné de votre règlement.

Dès la réception de votre règlement, un accusé confirmant votre réservation vous sera adressé par mail.

lettres d'automne

BULLETIN DE RÉSERVATION 2018

Madame Monsieur

Nom : Prénom :

Adresse :

.....

Code Postal, Ville :

Tél : Portable :

Courriel :

Complétez ce bulletin et envoyez-le accompagné de votre règlement
(chèque à l'ordre de Confluences) à l'adresse ci-dessous.

Merci de joindre la photocopie d'un justificatif pour bénéficier du tarif réduit/jeune.

Les billets ne sont ni repris ni échangés, sauf annulation pour cas de force majeure.

Confluences
rencontres littéraires

41 rue de la Comédie

82000 Montauban

Tél. 05 63 63 57 62

lettresdautomne.org

lettres d'automne

BULLETIN DE RÉSERVATION 2018 PAGE 1/2

			Tarifs	Total	
lun 19	8h45 - Centre Universitaire	Journée professionnelle	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
mar 20	18h30 - Théâtre	INAUGURATION	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	21h - Théâtre	Les oiseaux morts de L'Amérique	15€ - 12€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
mer 21	14h30 - Biblio. de Moissac ★	Atelier d'illustration	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	15h - Mémo	Jefferson	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	18h15 - Espace livres	Radiophonic West Band	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	19h - Théâtre	C. Garcin, cartographie d'une œuvre	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
jeu 22	13h - Maison du crieur	Les rdv de Dire-Lire #1	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	18h15 - Espace livres	Entrer dans des maisons inconnues	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	19h - Théâtre	Traces et reconstitutions biographiques	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	21h - Théâtre	Fragments oubliés	15€ - 12€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
ven 23	19 - Biblio. de Moissac ★	L'hiver du mécontentement	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
sam 24	11h - Maison du crieur	Le minimum visible	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	14h - Ancien Collège	Borgès, de loin	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	14h30 - Mémo	Atelier Illustration & linogravure	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	16h - Ancien Collège	Autour de Don Quichotte	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	17h30 - Espace livres	Rentrée littéraire #1 : Alexis Brocas	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	18h30 - Théâtre	Edgar Poe, Nouvelles	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	21h - Théâtre	Dans la bibliothèque de C. Garcin	15€ - 12€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
dim 25	14h15 - Espace livres	Les rdv de Dire Lire #2	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	15h - Méd. de Lafrançaise ★	Le fil à retordre	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	15h - Théâtre	Traduire + lecture J. Fante	10€ - 8€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
	18h - Théâtre	Poèmes américains	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>

Remplir un bulletin par Pass (nominatif), vous pouvez télécharger d'autres bulletins sur www.lettresdautomne.org

* Tarif réduit : chômeurs, RSA, carte Olympe, carte Sourire, carte Carmillon (SNCF), abonnés TER, carte sociétaire Crédit Agricole, carte sociétaire Groupama.

** Tarif jeune : moins de 26 ans

Pour les manifestations payantes, le placement est libre et non numéroté

lettres d'automne

BULLETIN DE RÉSERVATION 2018 PAGE 2/2

			Tarifs	Total	
lun 26	15h - Maison de retraite	Souvenirs, souvenirs...	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	19h - Espace des Augustins	Piero ou l'équilibre	10€ - 8€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
mar 27	18h15 - Espace livres	Rentrée littéraire #2 : Ingrid Thobois	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	19h30 - Théâtre	Vilnius, Paris, Londres	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
mer 28	14h30 - Centre social	Monsieur Wilson	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	18h30 - La petite comédie	Au coin de l'œil	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	18h30 - Méd. de Cahors ★	Andreï Kourkov	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	21h - Pyramide, Molières ★	Nicolas Bouvier aujourd'hui	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
jeu 29	13h - Maison du crieur	Les rdv de Dire-Lire #3	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	18h30 - La femme renard	Vagabonde et Tristram	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	21h - Méd. de Montricoux ★	Mini-fictions	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
ven 30	18h15 - Espace livres	La collection 80 mondes	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	19h - Théâtre	Les confins	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	21h - Théâtre	Les vies multiples de J. Reynolds	15€ - 12€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
sam 1^{er}	11h - Galerie Lafayette	Montauban, mes ailleurs	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	14h - Mémo	L'autre monde	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	16h - Mémo	Mémoire des lieux	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	17h30 - Espace livres	Rentrée littéraire #3 : J.-C. Bailly	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	18h30 - Théâtre	Carnets de voyage	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	21h - Théâtre	Dans les pas d'A. David-Néel	15€ - 12€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
dim 2	15h - Théâtre	Écrivains géographes	Gratuit sur réservation	...	<input type="checkbox"/>
	17h30 - Théâtre	Travelling + concert Vrack	10€ - 8€* - 6€**	...	<input type="checkbox"/>
Pass Découverte nominatif					
	Il donne accès à la lecture inaugurale (20/11), à la clôture (02/12), à une manifestation à 15€ au choix et à une manifestation à 10€ au choix		35€	35 €	<input type="checkbox"/>
Pass Festival nominatif					
	Il donne accès à l'ensemble des soirées payantes, y compris la soirée cinéma proposée à La Muse.		75€	75 €	<input type="checkbox"/>

TOTAL BILLETTERIE :

...

Soutenez l'association Confluences

Depuis 28 ans, l'association Confluences propose aux publics d'aller à la rencontre d'œuvres et d'écrivains francophones par le biais de rencontres, lectures, spectacles, animations littéraires, expositions originales... notamment lors du festival Lettres d'Automne qui est l'un des temps forts de la vie de l'association.

Chaque année environ 35 000 personnes dont 6000 jeunes participent aux manifestations organisées par Confluences.

FAIRE UN DON C'EST CHOISIR COMMENT AFFECTER VOTRE IMPÔT EN SOUTENANT LA CULTURE

L'association Confluences est reconnue d'intérêt général. À ce titre, vous pouvez bénéficier des dispositions et avantages fiscaux de la loi de 2003 sur le mécénat.

Pour 100 € donnés, le don vous revient à 34 € (66€ étant déduits directement du montant de votre impôt).

Nous comptons sur votre soutien et nous vous remercions de votre générosité qui nous permet de poursuivre cette belle aventure de l'association Confluences.

**COUPON À EXPÉDIER ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÈGLEMENT (CHÈQUE À L'ORDRE DE CONFLUENCES) À :
Association Confluences 41, rue de la Comédie 82000 Montauban**

Merci de joindre une enveloppe timbrée à votre nom et adresse et nous vous ferons parvenir un reçu (conforme aux articles 200 et 238 bis du code général des impôts) justifiant du versement de votre don.

Madame Monsieur

Nom : Prénom :

Adresse :
.....

Code Postal / Ville :

Tél : Portable :

Courriel :

Montant du don :

Complices généreux du Bistrot du festival ou cantines gourmandes pour nos invités,

les commerces de bouche partenaires
de Lettres d'Automne
partagent avec nous leur passion
de la bonne chère...

- Brûlerie des Consuls
3 rue du Greffe - Montauban
- Pâtisserie Mauranes
82 grand rue Sapiac - Montauban
- La Cave
7 rue du Greffe - Montauban
- Boucherie Jean-Marie Chaumont
405 avenue de Falguières - Montauban
- Aux recettes d'Adeline
106 faubourg Lacapelle - Montauban
- Café des Arcades
6 place nationale - Montauban
- Antoine restaurant
10 rue d'Auriol - Montauban
- Domaine de Revel
110 chemin des Bruges - Vaissac



Les lieux du festival

... à Montauban

- 1 Théâtre Olympe de Gouges
4, place Lefranc de Pompignan
ACCUEIL DU FESTIVAL
ESPACE LIVRES : LA LIBRAIRIE DU FESTIVAL
BISTROT
EXPO
- 2 Confluences / La petite comédie
41, rue de la Comédie
EXPO
- 3 Ancien Collège
2, rue du Collège
EXPO
- 4 Médiathèque Mémo
2, rue Jean Carnet
- 5 Espace des Augustins
27, rue des Augustins
- 6 Eurythmie
Rue du Président Salvador Allende
- 7 Centre Social de la Comète
580, rue François Mauriac
- 8 Centre universitaire de Tarn-&-Garonne
116, boulevard Montauriol
EXPO
- 9 Maison de retraite protestante
18, quai Montmurat
- 10 La maison du crieur
Rue d'Élie
EXPO
- 11 Librairie Le bateau livre
17, place Nationale
- 12 Librairie Baux Livres
7, place Nationale
- 13 Librairie La femme renard
(anciennement Deloche)
21, rue de la République
- 14 Librairie La Soupe aux Livres
28, faubourg Lacapelle
- 15 Gare SNCF Montauban-Villebourbon
Place de la gare

... sur le territoire

- 16 BRESSOLS 82710
Cinéma La Muse
Route de Lavaur
- 17 LAFRANÇAISE 82130
Médiathèque
Place de la halle
- 18 MOISSAC 82200
Bibliothèque
Boulevard Léon Cladel
- 19 MOLIÈRES 82220
Salle de la Pyramide
Le bourg
- 20 MONTRICOUX 82800
Centre Culturel du Sacré Cœur
7, rue des remparts
- 21 CAHORS 46000
Médiathèque du Grand Cahors
185, avenue Jean Jaurès

Agenda

PROGRAMMATION : ■ TOUT PUBLIC ■ PUBLIC SCOLAIRE ■ PUBLIC FAMILIAL ★ HORS MONTAUBAN

Du 16 octobre au 17 novembre

Plusieurs RDV en préambule : Cafés philo, vitrines calligraphiées, lectures, escale en gare, cinéma... voir détail p. 12 à 15

lundi 19 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** MARIE BRIGNONE, HÉLÈNE RAJCAK, BRIGITTE SMADJA

8h45-16h30

Centre Universitaire

■ **JOURNÉE PROFESSIONNELLE LITTÉRATURE JEUNESSE**
LES ALBUMS DU PÈRE CASTOR / LES CONTES-RANDONNÉES

Gratuit

sur réservation

mardi 20 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** MARIE BRIGNONE, HÉLÈNE RAJCAK, BRIGITTE SMADJA, FRÉDÉRIC STEHR

18h30

Théâtre

■ **INAUGURATION** ACCUEIL POÉTIQUE PAR LA CIE LES SOUFFLEURS,
INTERVENTIONS DES PARTENAIRES, PRÉSENTATION DU PROGRAMME

Gratuit

sur réservation

21h

Théâtre

■ **LECTURE EN SCÈNE** **Les oiseaux morts de l'Amérique**
AVEC EDDY LETEXIER, REGIS LUX, DAMIEN VIGOUROUX ET HÉLÈNE ARNTZEN

15€ - 12€ - 6€

mercredi 21 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** M. BRIGNONE, J.-C. MOURLEVAT, H. RAJCAK, B. SMADJA, F. STEHR

14h30

Biblio. de Moissac ★

■ **ATELIER PUBLIC FAMILIAL Illustration**
FRÉDÉRIC STEHR

Gratuit

sur réservation

15h

Médiathèque Mémo

■ **LECTURE PUBLIC FAMILIAL Jefferson**
TEXTE ET LECTURE : JEAN-CLAUDE MOURLEVAT

Gratuit

sur réservation

18h15

Espace livres

■ **APÉRO CONCERT**
Radiophonic West Band

Gratuit

sur réservation

19h

Théâtre

■ **RENCONTRE & LECTURES** **C. Garcin, cartographie d'une oeuvre**
AVEC CHRISTIAN GARCIN - LECTURE : MAURICE PETIT

Gratuit

sur réservation

jeudi 22 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** C. GARCIN, J.-C. MOURLEVAT, ÉRIC PESSAN, CLÉMENCE POLLET, F. STEHR,
SPECTACLE « LE GARÇON À LA VALISE »

13h

Maison du crieur

■ **LECTURE** **Les rdv de Dire-Lire #1**

Gratuit

sur réservation

18h15

Espace livres

■ **APÉRO LECTURE** **Entrer dans des maisons inconnues**

Gratuit

sur réservation

19h

Théâtre

■ **RENCONTRE** **Traces et reconstitutions biographiques**
AVEC GILLES ORTLIEB ET CHRISTIAN GARCIN

Gratuit

sur réservation

21h

Théâtre

■ **LECTURE EN SCÈNE** **Fragments oubliés**
AVEC MARIANNE DENICOURT ET IVAN MORANE

15€ - 12€ - 6€

vendredi 23 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** J.-C. MOURLEVAT, ÉRIC PESSAN, CLÉMENCE POLLET, F. STEHR

19h
Biblio. de Moissac ★ ■ **RENCONTRE LECTURE L'hiver du mécontentement** Gratuit
AVEC THOMAS B. REVERDY - LECTURE : RÉGIS LUX sur réservation

samedi 24 novembre

10h-13h ■ **PLACE À LA LITTÉRATURE JEUNESSE !** Entrée libre
AVEC J-C MOURLEVAT, CLÉMENCE POLLET, ÉRIC PESSAN, FRÉDÉRIC STEHR

11h30 ■ **VERNISSAGE ET CARTE BLANCHE**

Ancien Collège

11h ■ **RENCONTRE VERNISSAGE Le minimum visible** Gratuit
MAISON DU CRIEUR AVEC CHRISTIAN GARCIN sur réservation

14h ■ **RENCONTRE Borgès, de loin** Gratuit
Ancien collège AVEC EDUARDO BERTI ET C. GARCIN sur réservation

14h30 ■ **ATELIER PUBLIC FAMILIAL Illustration & linogravure** Gratuit
Médiathèque Mémo AVEC CLÉMENCE POLLET sur réservation

16h ■ **RENCONTRE Autour de Don Quichotte** Gratuit
Ancien collège AVEC JEAN-RAYMOND FANLO, ÉRIC PESSAN sur réservation

17h30 ■ **RENTRÉE LITTÉRAIRE #1 Alexis Brocas** Gratuit
Espace livres sur réservation

18h30 ■ **RENCONTRE Edgar Poe, Nouvelles** Gratuit
Théâtre AVEC THIERRY GILLYBOEUF, CHRISTIAN GARCIN sur réservation

21h ■ **LECTURE EN SCÈNE Dans la bibliothèque de Christian Garcin** 15€ - 12€ - 6€
Théâtre AVEC MAURICE PETIT ET NATHALIE PAGNAC

dimanche 25 novembre

9h-18h ■ **FOIRE AUX LIVRES ANCIENS** Dimanche des bouquinistes Entrée libre

11h ■ **LECTURE La loi des bêtes**
Eurythmie AVEC MAURICE PETIT

14h15 ■ **LECTURE Les rdv de Dire Lire #2** Gratuit
Espace livres sur réservation

15h ■ **SPECTACLE PUBLIC FAMILIAL Le fil à retordre** Gratuit
Méd. de Lafrançaise ★ PAR LA CIE RENDS-TOI CONTE sur réservation

15h ■ **RENCONTRE Traduire** 10€ - 8€ - 6€
Théâtre AVEC THIERRY GILLYBOEUF, BRICE MATTHIEUSSENT, JEAN-RAYMOND FANLO, EDUARDO BERTI, CHRISTIAN GARCIN
■ **LECTURE John Fante** AVEC PATRICK ABÉJEAN

18h ■ **RENCONTRE LECTURE Poèmes américains** Gratuit
Théâtre AVEC CHRISTIAN GARCIN, THIERRY GILLYBOEUF ET BRICE MATTHIEUSSENT sur réservation

Lundi 26 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** ANTOINE DOLE, STÉPHANE MELCHIOR, THOMAS SCOTTO, INGRID THOBOIS

15h
Maison de retraite ■ **LECTURE Souvenirs, souvenirs...** Gratuit sur réservation
AVEC THOMAS SCOTTO ET NATHALIE VIDAL

19h
Espace des Augustins ■ **LECTURE EN SCÈNE PROJECTION Piero ou L'équilibre** 10€ - 8€ - 6€
PAR CHRISTIAN GARCIN

mardi 27 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** ANTOINE DOLE, STÉPHANE MELCHIOR, THOMAS SCOTTO, INGRID THOBOIS
SPECTACLE « MONSIEUR WILSON »

18h15
Espace livres ■ **RENTRÉE LITTÉRAIRE #2 Ingrid Thobois** Gratuit sur réservation

19h30
Théâtre ■ **RENCONTRE Vilnius, Paris, Londres** Gratuit sur réservation
AVEC ANDREÏ KOURKOV

mercredi 28 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** CHRISTIAN GARCIN, THOMAS SCOTTO, INGRID THOBOIS

15h
Centre social ■ **SPECTACLE PUBLIC FAMILIAL** Gratuit sur réservation
Monsieur Wilson, mémoire de mon grand-père en 81 objets
COMPAGNIE LA BOBÈCHE

18h30
La petite comédie ■ **RENCONTRE VERNISSAGE Au coin de l'oeil** Gratuit sur réservation
AVEC PATRICK DEVRESSE ET CHRISTIAN GARCIN

18h30
Méd. de Cahors ★ ■ **RENCONTRE Andreï Kourkov** Gratuit sur réservation

21h
Pyramide, Molières ★ ■ **RENCONTRE & PROJECTION Nicolas Bouvier aujourd'hui** Gratuit sur réservation
AVEC INGRID THOBOIS ET FRÉDÉRIC LECLoux

jeudi 29 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** FLEUR DAUGEY, HÉLÈNE GAUDY, THOMAS SCOTTO

13h
Maison du crieur ■ **LECTURE Les rdv de Dire-Lire #3** Gratuit sur réservation

18h30
La femme renard ■ **RENCONTRE Focus sur deux éditeurs d'Occitanie : Vagabonde et Tristram** Gratuit sur réservation

21h
Méd. de Montricoux ★ ■ **LECTURE PROJECTION Mini-fictions** Gratuit sur réservation
AVEC PATRICK DEVRESSE ET CHRISTIAN GARCIN

vendredi 30 novembre

■ **PROG. SCOLAIRE** FLEUR DAUGEY, HÉLÈNE GAUDY, SPECTACLE LE FIL À RETORDRE

18h15 Espace livres	■ RENCONTRE La collection 80 mondes AVEC DAVID COLLIN	Gratuit sur réservation
19h Théâtre	■ RENCONTRE Les confins AVEC DAVID COLLIN, DANIEL DE ROULET, CHRISTIAN GARCIN	Gratuit sur réservation
21h Théâtre	■ LECTURE EN SCÈNE Les vies multiples de Jeremiah Reynolds AVEC MAURICE PETIT ET FRANÇOIS-HENRI SOULIÉ	15€ - 12€ - 6€

samedi 1^{er} décembre

11h Centre-Ville	■ DÉAMBULATION LITTÉRAIRE Montauban, mes ailleurs AVEC MOULOUD AKKOUCHE ET PATRICK ABEJEAN	Gratuit sur réservation
14h Médiathèque Mémo	■ RENCONTRE LECTURE L'autre monde AVEC JEAN-CHRISTOPHE BAILLY, JEAN ROLIN ET CHRISTIAN GARCIN	Gratuit sur réservation
16h Médiathèque Mémo	■ RENCONTRE Mémoire des lieux AVEC HÉLÈNE GAUDY	Gratuit sur réservation
17h30 Espace livres	■ RENTRÉE LITTÉRAIRE #3 Jean-Christophe Bailly	Gratuit sur réservation
18h30 Théâtre	■ RENCONTRE Carnets de voyage AVEC CHRISTIAN GARCIN, ÉRIC FAYE	Gratuit sur réservation
21h Théâtre	■ LECTURE EN SCÈNE Dans les pas d'Alexandra David-Neel AVEC NATHALIE VIDAL, JACQUES MERLE ET ALEXIS KOWALCZEWSKI	15€ - 12€ - 6€

dimanche 2 décembre

11h Espace livres	■ CAFÉ PHILO #3 « Ailleurs » ANIMÉ PAR ROBERT D'ARTOIS	Entrée libre
15h Théâtre	■ RENCONTRE Écrivains géographes AVEC EMMANUEL RUBEN ET ANTHONY POIRAUDEAU	Gratuit sur réservation
17h Théâtre	■ LECTURE Restitutions d'ateliers	Entrée libre
17h30 Théâtre	■ RENCONTRE LECTURE Travelling AVEC TANGUY VIEL ET CHRISTIAN GARCIN ■ CONCERT En guise de clôture : Vrack !	10€ - 8€ - 6€

Les partenaires du festival 2018

Partenaires institutionnels



Avec le soutien de



Avec la collaboration de



Bibliothèque municipale de Moissac - Médiathèque intercommunale de Molières - Médiathèque intercommunale de Lafrançaise - Centre culturel du Sacré Cœur de Montricoux - Rectorat de l'Académie de Toulouse (Action Culturelle) - Inspection Académique 82 - Librairie Chaumerliac de Moissac - Les éditions : Actes Sud, Actes Sud Junior, Bayard, Buchet-Chastel, Cambourakis, Didier Jeunesse, École des loisirs, Fayard, Finitude, Flammarion, Gallimard Bande dessinée, Gallimard Jeunesse, Glénat, HongFei Cultures, Inculte, Kilowatt, La Baconnière, La joie de lire, La nouvelle Escampette, Le Rouergue, Liana Levi, Mijade, Milan, Nathan, Notari, Palette, Phébus, Rue du Monde, Sarbacane, Seuil, Stock, Thierry Magnier, Verdier

Partenaires Médias



Remerciements

À la Direction du Développement Culturel de la Ville de Montauban et son personnel, aux équipes du théâtre Olympe de Gouges, du Centre Social de la Comète, de l'Ancien Collège, de la Mémo, de la Maison du Crieur, de l'Office de Tourisme, du Muséum d'histoire naturelle, du Conservatoire de musique, du Musée Ingres du Service Parcs et Jardins et des Services Techniques de la Ville de Montauban.

Au service culturel du Conseil Départemental de Tarn-et-Garonne et à l'équipe de l'Espace des Augustins.

Aux équipes du Pôle culturel de la Ville de Moissac, de la Médiathèque intercommunale de Lafrançaise, de la Médiathèque intercommunale de Molières, du Centre Culturel du Sacré Cœur de Montricoux.

Aux équipes de l'association Eidos, du Rio, de l'association Lire sous ogives, de la Maison d'arrêt de Montauban, du SPIP 82 et de la Maison de retraite protestante de Montauban.

À Myriam Anderson, Henri Mèrou, Robert d'Artois, Jean-Pierre Roussoulières, Jean-Marc Augereau, Fabienne Pavia, Dominique Herbert, Jean-Marc Andrieu, David Haudredy.

Aux photographes qui accompagnent le festival : Guy Roumagnac, Yann Le Ligeour, Patricia Huchot-Boissier, Philippe Colin.

Aux membres de Confluences et à tous les donateurs qui nous soutiennent.

lettres d'automne

- 2017 Laurent Mauvignier, *Devenir(s)*
- 2016 Brigitte Giraud, *L'un & l'autre*
- 2015 Agnès Desarthe, *La musique des mots*
- 2014 Hubert Haddad, *La condition magique*
- 2013 Albert Camus, notre contemporain
- 2012 Jeanne Benameur, *Les mots, la liberté*
- 2011 Vénus Khoury-Ghata, *Voix d'Orient*
- 2010 Alberto Ruy Sánchez, *Éloge de l'aïeulles*
- 2009 Sylvie Germain, *Métamorphoses*
- 2008 Lydie Salvayre
- 2007 Enzo Cormann
- 2006 Alberto Manguel
- 2005 15 ans d'aventures littéraires
- 2004 Jean-Pierre Siméon
- 2003 Nancy Huston
- 2002 Jacques Lacarrière
- 2001 Andrée Chédid
- 2000 Michel Del Castillo
- 1999 Un Siècle En Toutes Lettres
- 1998 Daniel Pennac
- 1997 Jorge Semprun
- 1996 André Malraux
- 1995 Boris Vian
- 1994 Jacques Prévert
- 1993 Jean Vilar
- 1992 Jean Giono
- 1991 Albert Camus



Ingrid Larroque - design

Impression Imprimerie Escourbiac - Graulhet

Licences spectacles 1 : 1109407 / 2 : 1109408 / 3 : 1109409

Confluences c'est aussi...

Des manifestations littéraires tout au long de l'année, pour tous les publics

lectures, rencontres, ateliers, formations, expositions, participation aux événements nationaux "Le Printemps des Poètes" et "Partir en livre"

Des projets et actions d'éducation artistique
en direction du public scolaire
et du public des quartiers prioritaires

Des expositions littéraires itinérantes, des lectures et spectacles en tournées

Suivez l'actualité de l'association
www.confluences.org

Crédit photographique des chapitres : © Philippe Colin
Akkouche Mouloud ©Jason de Foros / Bailly Jean-Christophe ©Jérôme Panconi /Berti Eduardo ©DR / Brignone Marie ©DR / Brunette Madeleine ©DR / Collin David ©DR / Daugey Fleur ©Amandine Johannet / Devresse Patrick ©Nina Lanciaux / Dole Antoine ©DR / Fanlo Jean-Raymond ©DR / Faye Eric ©Julien Falsimagne / Gaudy Hélène ©Brigitte Blaquant / Gillyboeuf Thierry ©DR / Kourkov Andrei ©Paco Mera _Opale_ Leemage_ LianaLev / Lecloux Frédéric © Manish Paudel / Matthieusent Brice ©Hélène Bamberger / Melchior Stéphane ©DR / Mourlevat Jean-Claude ©Philippe Matsas / Ortlieb Gilles ©DR / Pessan Eric ©F. Beauguion / Poiraudeau Anthony ©DR / Pollet Clémence ©DR / Rajcak Hélène ©DR / Reverdy Thomas ©Pascal Ito / Rolin Jean ©Hélène Bamberger / Roulet (De) Daniel ©Héloïse Jouanard / Roux Bénédicte ©DR / Ruben Emmanuel ©DR / Scotto Thomas ©DR ou (celle de la dropbox - que l'on préfère - ©Quitterie de Fommervault / Ecla Aquitaine) / Smadja Brigitte ©L'école des loisirs / Soulié François-Henri ©YLL / Stehr Frédéric ©Redondo Eduardo / Thobois Ingrid © Sedrak Khachatryan / Viel Tanguy ©Patrice Normand / Boutouillet Guénaél ©Gregg Bréhin / Brocas Alexis ©Marc Melki / Guichard Thierry ©Roumagnac / Karaki Élodie ©Laurentine Périlhou / Torrecillas Brice ©Confluences / Pont-Humbert Catherine ©Confluences / Abejean Patrick ©Greg Lamazeres / Arntzen Hélène ©DR / La Bobèche ©DR / Le Conservatoire de Montauban ©FSchadoroff / Denicourt Marianne ©Philippe Quaisse ©Kowalczewski Alexis ©DR / Letexier Eddy ©DR / La Compagnie de Louise ©DR / Lux Regis ©F. Passerini / Merle Jacques © YLL / Morane Ivan ©DR / Pagnac Nathalie ©PHB / Petit Maurice ©PHB / Radiophonic West Band ©Mélanie Capuano / Vigouroux Damien ©DR / Vrack ©DR

lettresdautomne.org

07 81 66 15 19

05 63 63 57 62 *avant le festival*

05 63 21 02 46 *pendant le festival*

Confluences
rencontres littéraires

La petite comédie 41, rue de La Comédie 82000 Montauban

PRINCIPAUX PARTENAIRES DE CONFLUENCES

Ville de Montauban | Conseil Départemental Tarn-et-Garonne | Conseil Régional Occitanie
Ministère de la Culture | DRAC Occitanie | Centre National du Livre
SNCF | Crédit Agricole Nord Midi-Pyrénées | La Sofia